

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Miércoles, 25 de julio de 1934

Núm. 2.699

REALIDAD

El capital, el trabajo y la gobernanación

El célebre Marx profetizó que la crisis ha de extenderse con intensidad creciente hasta producir la suma definitiva del capitalismo.

Pero los discípulos de aquél no parecían tomar en serio tal profecía y se han limitado a velar por que el enemigo tradicional siga viviendo para que a su sombra puedan vivir todos.

Así ha podido advertirse que la U. R. S. S. no ha mostrado ningún interés en agravar las crisis capitalistas últimamente producidas, y que, lejos de ello, ha entrevisto que la baja de precios era un obstáculo para la ejecución de su famoso plan quinquenal. Porque como para importar la maquinaria indispensable necesitaba exportar productos propios, cuantos más obstáculos advertía para encontrar mercados más difícil se hacía la ejecución del plan.

Por extraño que a primera vista pueda parecer los bolcheviques estaban interesados en el fin de una crisis que a ellos también les alcanzaba.

En oposición a esta falta de fe marxista los escritores de procedencia e ideología burguesa no han cesado de pintar la situación con los más negros colores, y no han vacilado en declarar que el fin del capitalismo se acercaba, y que habría de verse reemplazada su actuación por los métodos de producción y distribución medioevales.

Para conjurar tal peligro se ha inventado la tecnocracia, que propugna como único medio de salvación el confiar a los ingenieros la organización y funcionamiento de una nueva economía política con gotas de comunismo.

De este derrotismo participaban aquellos elementos burgueses que prestaban ayuda política y financiera a los extremistas, a condición de que no lo fueran demasiado.

Hoy, sin embargo, todas las crisis, sin excluir la del miedo, tienden a solucionarse. Ya es preciso reconocer que en ningún país, ni siquiera en Rusia, la propiedad privada ha sido completamente abolida ni se han apoderado los proletarios de la dirección de los negocios o de la producción.

El cambio de nombre de los jefes de Empresa por los llamados dirigentes del trabajo (Werkführer) es demasiado molesto para que nadie pueda tomarlo como indicio seguro de un cambio fundamental.

Han ocurrido, no obstante, acontecimientos que han determinado una mayor intervención de los Estados en materia económica. En primer término, como consecuencia de los créditos que para evitar la bancarrota han solicitado muchos Bancos, hoy se encuentran éstos bajo el control del Estado, advirtiéndose, sin embargo, la tendencia a liquidar la cartera tal situación y el criterio de huir de la preponderancia que fácilmente hubieran podido lograr por medio de dichos establecimientos para fines de política supraquierdista.

Después, y también como consecuencia de la crisis, se han atribuido a los Poderes ejecutivos plenos poderes, de los que han usado en materia de moneda, moratorias, proteccionismo, "dumpings", reglamentación de la producción y consumo y otras.

Y, por último, los negocios escandalosos y trascendentales de Harry, Luther, Kreuger y Staviski, para no citar a otros menos importantes, han obligado también a los Gobiernos a salir de su pasividad y en defensa de los intereses del público.

Pero las investigaciones y actuaciones que al efecto han debido realizarse, lejos de reforzar la posición favorable a una política de confusión entre las actividades del Estado y las de la Economía, han puesto de relieve la necesidad de apartar la política de los negocios y la superioridad para el ejercicio de aquélla de los políticos profesionales, con todos sus defectos éstos son preferibles, y, por ello, sin duda, mientras en la Conferencia económica mundial reunida en Ginebra en mayo de 1927 los delegados eran, en su mayoría, industriales, banqueros, comerciantes y jefes de Sindicato, en la Conferencia económica de Londres de junio de 1933 los jefes de Gobierno eran los delegados, y los demás sólo fueron admitidos como peritos.

De todas estas consideraciones se deduce que todavía no ha llegado el momento, si ha de llegar, en que el capitalismo haya de ser sustituido; que se comprueba un refuerzo de las facultades y control de los Estados, y que los políticos profesionales tienden a eliminar a quienes, a título de representantes de intereses, pretendían sustituirlos.

JOSE HERNANDEZ PINTESO

HECHOS

¿QUIEREN USTEDES HABLAR CON EL POLO SUR?

Nosotros somos de las pocas personas que no tienen aparato de radio. Aún hay periodistas que no pueden comprarlo. Y por creer que hay en los gustadores del placer de escuchar lo lejano, lo casi remoto, anhelos de conocer, por medio de la radio, lo que de otro modo no sería asequible a sus medios, quizá a ninguno de los humanos, nos permitimos hacer a todos ustedes, señores radioyentes, una indicación interesantísima.

Ustedes, personas cultas, lectoras de diarios, saben que el comandante Byrd, aviador que responde a su apellido—en castellano, pájaro—con audaces vuelos, marchó a vivir durante seis meses en el Polo Sur.

Byrd llevó estación de radio, para enviar, con cierta frecuencia, mensajes que tendrán el valor de saberse cómo vive en una estación de nieve y, de momento, sus observaciones científicas, sin explicarlas, porque esto queda para cuando el héroe sin cruencias regrese a la Patria. Pues bien: Byrd comunicará con el resto del Mundo, mejor dicho, estará con el Mundo, en la noche del sábado al domingo inmediatos.

Los yanquis, que también son partidarios del "koolosalismo", preparan la transmisión del mensaje de Byrd para que toda la Tierra lo conozca.

Entramos en la gesta de una maravilla. Desde Zaragoza puede oírse a quien vive en la soledad del Polo Sur.

Hora, en la madrugada del sábado al domingo: las dos.

Onda, la 225 m.

Señal de llamada, KF 2.

La emisora se anunciará con estas palabras: "Mr. Byrd South Polar Expedition".

La potencia de la estación de Byrd es de 1 kw.

Dentro de pocos años, quizá de meses, podrá dialogarse con el solitario del Polo desde una ciudad cualquiera dentro de normalidad cotidiana.

Realmente nos hemos civilizado industrial y científicamente. Sólo falta que un médico descubra los medios de reformar nuestra condición. Ya llegará, ya llegará!

DE INTERES PARA LOS AGRICULTORES

La exportación de frutas a Francia

La importante entidad valenciana "Producción y Exportación Hortifrutícola" se ha dirigido a la Cámara Oficial Agrícola de la provincia de Zaragoza para darle cuenta de las gestiones que viene realizando, al mismo tiempo que ella, en pro de los intereses frutícolas del país, seriamente comprometidos o quebrantados con la fijación de 75 francos por la nación francesa en concepto de derechos de permisos de importación de nuestras frutas frescas por cada quintal métrico de las mismas.

Las gestiones que se vienen realizando con el Gobierno para lograr que desaparezca o se atenúe una traba tan grande para poder efectuar a satisfacción de los productores la exportación de que se trata, van, a lo que parece, por el mejor camino en cuanto se refiere a la buena acogida dispensada por el Gobierno español a tan razonables pretensiones; pero estas impresiones halagüeñas para los interesados en este problema agrario no obsta para que se preparen y organicen actos públicos en distintas localidades de la nación, con el fin de levantar el ánimo de quienes se hallan afectados por cuestión tan interesante.

Por su parte, la Cámara Oficial Agrícola, colaboradora de la entidad valenciana mencionada en las gestiones aludidas, procurará tener al corriente a los agricultores de la provincia respecto a la marcha de este asunto, que celebrará muy de veras pueda tener una solución rápida y favorable, ya que depende de tal solución el aseguramiento del bienestar económico de uno de los ramos profesionales agrarios más importantes en nuestra comarca aragonesa.

En defensa del precio del trigo

La Junta de Gobierno de esta Asociación de Labradores de Zaragoza se ha reunido nuevamente siguiendo el estudio del problema cerealista, acordando:

Primero. Ratificar la nota publicada el día 17 del corriente y, por tanto, aconsejar a los productores de trigo la más estrecha unión para la defensa de sus intereses y la resistencia más tenaz a vender su trigo a precio inferior al de tasa, pues esta es la única táctica para conseguir que se cumpla en todas sus partes el decreto regulador del mercado de trigos.

Segundo. Insistir en su manifestación de que esta entidad acogerá con el máximo interés toda denuncia seria que reciba de agricultores que se hayan visto forzados a transigir con el falseamiento de la legalidad.

Tercero. Que esta Asociación, convencida de que el único medio de levantar la tensión del mercado triguero, aplastado por el exceso de oferta, es el de conseguir el equilibrio entre la oferta y la demanda, ha comenzado a conceder préstamos con garantía de trigos. De esta manera quedará remediado el agricultor y contenida la oferta.

Cuarto. Que con todo entusiasmo y sin interrupción labora y seguirá laborando esta entidad, poniendo al servicio de tan justa causa toda su influencia moral, todos los medios económicos propios y los que para este fin se le confían tanto de la Banca, como de sus socios.

Esta Asociación, que justamente puede vanagloriarse al haber logrado agrupar más de 12.000 asociados efectivos en esta región extraordinariamente individualista, y que ni en la cuantía de ese número ni en la de las cifras representativas del movimiento de sus servicios económico-sociales ha sido igualada por ninguna otra de España, quiere, una vez más, decir a todos los agricultores que la fuerza y, por tanto, la influencia de una entidad será más o menos eficaz en la realización de sus fines, según el grado de disciplina y entusiasmo que los miembros que la integran pongan, con su aportación personal y económica, al servicio de aquella entidad a cuya protección se confían.

Zaragoza, 24 de julio de 1934.—El presidente de la Asociación de Labradores de Zaragoza, Francisco Bernad Partagás.

MUERTO POR UN CAMION

Los autores se dieron a la fuga, siendo detenidos

En la carretera de Madrid a Francia, en lugar próximo a La Puebla de Alfindén, el camión matrícula de San Sebastián número 9.051 atropelló al vecino de aquella localidad Fernando Calvo Huguet, de treinta y dos años de edad, casado, labrador, produciéndole la muerte.

Los ocupantes del camión diéronse a la fuga.

Tan pronto las autoridades de La Puebla tuvieron conocimiento del suceso, cursaron aviso telefónico a los puestos de la Guardia civil inmediatos, logrando que la Benemérita de Bujaraloz apresase a los autores del atropello en el kilómetro 390, trasladándolos en el mismo camión que

ocupaban a presencia del juez, por el que habían sido reclamados.

Los detenidos son: Tomás García Martiarena, de treinta y cinco años de edad, casado, propietario, residente en San Sebastián, calle de Pi y Margall, 42, y Luis Gil Miguel, chófer, domiciliado también en San Sebastián, en la calle de San Francisco, número 52.

La deuda estatal por habitante

MINUCIOSIDAD GERMANICA

BERLIN. — Según una estadística publicada la deuda de los diferentes Estados es de 50.000 millones de marcos en Francia, o sea de 1.200 marcos por habitante; 90.300 millones de marcos en los Estados Unidos, o sea 734 marcos por habitante; 22.100 millones de marcos en Italia, o sea 536 marcos por habitante; Alemania 14.700 millones de marcos, o sea 233 por habitante.

FALLO

Son expulsados cinco tranviarios de los de reciente ingreso

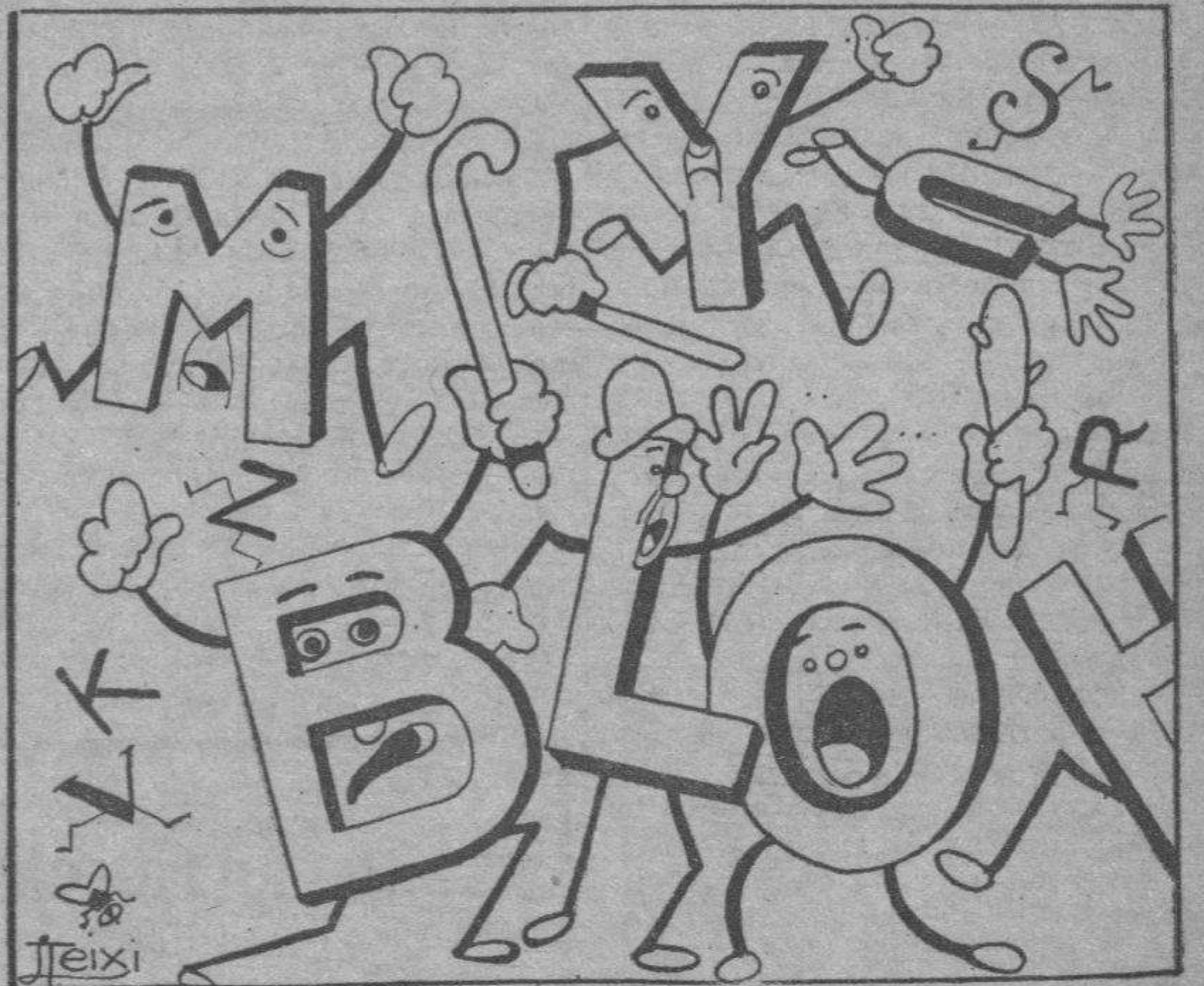
Anoche se reunió el Pleno del Jurado Mixto de Tranvías, para enterarse del expediente incoado por el vicepresidente, señor Bleuca, contra cinco obreros tranviarios.

Por unanimidad, y después de dos horas de discusión, se aprobó la ponencia presentada por el instructor del expediente, acordándose sean baja definitiva en el personal de la Compañía de Tranvías los obreros Malfey, Rey, Lázaro, Satorra y Guillén.

El acuerdo ha de comunicarse a los interesados, quienes, con arreglo a la ley de Jurados Mixtos, pueden recurrir ante el delegado provincial de Trabajo, el que resolverá definitivamente.

Protestas

Por "Teixi"



Las letras se han enterado del proyecto de monumento a la "J".

Impresiones y noticias zaragozanas

LA VIDA MUNICIPAL

LABOR DE LAS COMISIONES

La Comisión de Hacienda ha informado, desestimándola, una instancia del Sindicato de Seguros solicitando la no imposición de cuotas para contribuir al Servicio de Incendios.

También ha informado una instancia de los minoristas del Mercado en el sentido de que se cumpla el reglamento.

Asimismo autoriza la instalación de un circo en la plaza de Castelar.

EL CUBRIMIENTO DE LA ACEQUIA DEL CAMINO DE LOS CUBOS

El presidente del Sindicato de Regos del término de Miralbuena, don Manuel Iñigo, visitó ayer al alcalde con objeto de ponerse de acuerdo respecto a las gestiones que se están llevando a cabo con los usuarios de la acequia del Puntarrón, que pasa por el Camino de los Cubos, y cuyo cubrimiento se tiene en proyecto para la completa urbanización de dicha vía.

UN DONATIVO PARA LAS COLONIAS ESCOLARES

El gerente de la Caja de Previsión Social de Aragón, señor Luño, hizo ayer entrega al alcalde de un donativo de 500 pesetas con destino a las colonias escolares.

SOLICITUD DE QUE SE ACTIVEN UNAS OBRAS

El presidente del barrio de La Mosquera solicitó del señor López de Gera que activase las obras que han de realizarse para la tubería de agua que sirve a dicho sector, de cuyo asunto se está ocupando la Comisión de Reforma Urbana, por ser una de las incluidas en la contrata de las Delicias.

UNA VISITA

El presidente de la Comisión Ejecutiva de la Caridad, don Julio López Bea, celebró también una entrevista con el alcalde, relacionada con diferentes asuntos que afectan a dicha institución benéfica.

NOTAS DE ENSEÑANZA

LAS NUEVAS PLANTILLAS DEL MAGISTERIO

La plantilla de ambos escalafones del Magisterio, consignada en el presupuesto vigente hasta el 30 de junio último, importaba 179.832.000 pesetas. La que está en vigor desde primero del mes actual, que aparece en el nuevo presupuesto aprobado para el segundo semestre de 1934, asciende a la suma de 185.832.000 pesetas, existiendo, por tanto, un aumento de seis millones de pesetas, que se distribuye del modo siguiente:

Primero. Se crean cinco plazas de 10.000 pesetas para maestros y otras cinco para maestras.

Segundo. Se aumentan diez plazas de ocho mil pesetas para maestros y otras diez para maestras.

Tercero. Se aumentan 50 plazas de siete mil pesetas para maestros y otras cincuenta para maestras.

Cuarto. Se suprimen 85 plazas de seis mil pesetas en maestros y 25 en maestras.

Quinto. Se crean 275 plazas de cinco mil pesetas para maestros y otras 275 para maestras.

Sexto. Se aumentan 2.240 plazas para maestros y otras 2.240 para maestras en la categoría de 4.000 pesetas.

Séptimo. Se disminuyen 4.480 el número de sueldo de 3.000 pesetas del primer escalafón.

En su virtud este Ministerio ha tenido a bien resolver:

Primero. Que con efectos del día primero del mes actual ascienden por antigüedad a los sueldos que se expresan los maestros y maestras que a continuación se citan:

a) A 10.000 pesetas los cinco primeros maestros y quince primeras maestras de 9.000.

b) A 9.000 pesetas, los cinco primeros maestros y cinco primeras maestras de 8.000.

c) A 8.000 pesetas los quince primeros maestros y quince primeras maestras de 7.000.

d) A 7.000 los 65 primeros maestros y 65 primeras maestras de seis mil.

e) A 6.000, los 40 primeros maestros y 40 primeras maestras de cinco mil.

f) A 5.000, los 315 primeros maestros y 315 primeras maestras de 4.000.

g) A 4.000 los 2.555 primeros maestros y 2.555 primeras maestras que figuran en la orden ministerial de 13 de enero último ("Gaceta" del 21), sin perjuicio del derecho de los reingresados.

CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Relación de aspirantes a desempeñar interinidades que han solicitado en los cinco primeros días de este mes:

Maestros.—Cursillistas de 1933: Número 115, don Pablo Gascón Martín, aprobado en los ejercicios en el año 1933; 23, don Constancio Teller Hernández.

Meramente titulados: Núm. 223, don Pedro Beltrán Navarro; 224, don Emilio Bermúdez Usón; 225, don Sebastián Celaya Fondón; 226, don José Galán Gargallo; 227, don Pedro Garalda Marco; 228, don Antonio González Jiménez; 229, don Jovito Lázaro García; 230, don Eloy Lorient Saraseca; 231, don José Moreno Altabás; 232, don Jesús Moreno Santamaría; 233, don Miguel Peñafiel Paúl; 234, don Santiago Puértolas Letosa; 235, don Hermenegildo Salvador Zaldivar; 236, don César Adiego Langarita; 237, don Ciriaco Asensio Villares; 238, don Manuel Cebrián Usón; 239, don Manuel Díaz Erdozain; 240, don José María Serrano Sos; 241, don Alvaro Vives Arenaz; 242, don Manuel Alcántara Ortega; y 243, don Amado Martínez Alfaro.

Maestras.—Cursillistas de 1933: 155, doña María del Pilar Ginés Irisarri; 156, doña Juana Francisca Zuara Grijalbo; 157, doña María del Patrocinio Nieto Senosain (Oviedo); 158, doña María del Pilar Nieto Senosain (Oviedo). Meramente tituladas.

Número 397, doña Escolástica Barranco Muñoz; 398, doña María de los Remedios Díez de Frutos (huérfana); 399, doña María Antonia de Frutos Saura; 400, doña María del Pilar Ginés Ibarri; 401, doña Joaquina Alvarez Olivés; 302, doña Francisca Delgado de las Casas; 403, doña Laura Diarte Alpuente; 404, doña Araceli Estaún del Castillo; 405, doña Pilar Matier y Albar; 406, doña Eloísa Pérez Pérez; 407, doña Gregoria Ruberte Ochoa; 408, doña Josefa Serrano Anadón; 409, doña Josefa Sobradie Arias; 410, doña María del Pilar Tejero Franco; 411, doña Carmen Azpilicueta Galdeano; 412, doña María del Pilar Jiménez Carrascosa; 413, doña Carmen Gracia Arbis (huérfana); 414, doña Pilar Herranz Galindo; 415, doña Josefa Larumbé Tomás; 416, doña Carmen Lázaro Alfós; 417, doña Agustina Moneo Trallero; 418, doña Teresa Pellicer Vallés; 419, doña Elena Salvador Niviola; 420, doña María del Pilar Sola Fedriani.

Sustitutas: Núm. 39, doña Escolástica Barranco Muñoz; 40, doña Carmen Azpilicueta Galdeano; 41, doña Teresa Pellicer Vallés; 42, doña María Asunción Sanz Olmos.

vida judicial

¿QUIEN TIRO LA BOTELLA?

La Sala de vacaciones tuvo ayer puesta su atención, en sesiones de mañana y tarde, en un juicio oral de una causa por lesiones que destilaba veneno por todas partes.

Sólo así es posible que una causa sin importancia, de las que se ven diariamente, diera origen a un juicio oral "de campanillas" por el número de testigos que desfilaron.

Y hasta se dió la particularidad, pocas veces vista, de que el magistrado ponente, con el fiscal, los abogados y el secretario, se trasladara al lugar del suceso en diligencia de inspección ocular solicitada por el señor Isábal.

Se inculpaba a la procesada, dueña de una casa de la Avenida de Madrid, de haber lanzado una botella desde una terraza a una inquilina, el día 26 de enero del año 1932, produciéndole lesiones que tardaron en curar 39 días.

Desde luego se probó que las relaciones entre propietaria e inquilinos no eran muy cordiales, y que la cosa venía ya de antiguo, por motivos del alquiler de la vivienda y tienda.

Varios testigos aseguraron que habían visto a la procesada, y entre ellos la propia lesionada, tirar la botella que produjo el daño. La inculpada negaba tales afirmaciones.

Porque precisamente aquel día, como otros anteriores, se hallaba en cama con una afección gripal, hecho que fué confirmado por el propio médico que la asistía y que aseguró tenía fiebre alta.

El hecho cierto de las lesiones padecidas por la mujer del tendero no podía negarse, y fué explicado por la procesada y algunos testigos por una reyerta que había tenido con su marido.

Cerca de sesenta testigos estaban citados para deponer y, aunque fueron renunciados algunos, la sesión de la mañana se hizo pesada, sacándose a colación hechos ocurridos para demostrar la enemiga existente entre propietaria e inquilinos.

El abogado fiscal, señor Sánchez Bajo, calificó los hechos como constitutivos de un delito de lesiones graves, solicitando se impusiese a la procesada la pena de un año y un día de prisión.

En causa de tal pasión no podía faltar la acusación privada que, a nombre de la lesionada, fué ejercitada por el abogado señor Poza, que aumentó la gravedad de la pena apreciando la circunstancia de alevosía.

El señor Isábal, defensor de la acusada, negó que hubiese tirado esa botella que produjo las lesiones, las que, de todas formas, debieron curar antes de los 30 días.

Al juicio—como decimos—se le dieron alas que el Tribunal recogerá seguramente en una sentencia de un par de folios.

Porque, francamente, la cosa no era para tanto.

EN LIBERTAD

A las dos horas de ser detenido

Según nuestras noticias particulares, fué puesto en libertad, por disposición del juez, Joaquín García Oliván, el cual fué detenido en la Gran Vía, el pasado lunes, suponiendo arrojaba clavos y escarpas en el trayecto que recorren los autobuses del Ensanche.

Parece ser que el citado individuo fué libertado tan pronto prestó declaración.

DETENCION DE UN LADRON

Había robado un traje

En la calle de Don Jaime I robó un traje, días pasados, a un individuo llamado Nicolás León Hernández, un sujeto que se llama Juan Bullich Serrat, y que tiene 23 años de edad.

La Policía ha trabajado incesantemente hasta llegar a detenerle.

La detención se practicó ayer, en una taberna.

DR. CAMPDRA

Del Hospital Necker de París.

RINON

VIAS URINARIAS

(INDEPENDENCIA, núm. 20 (porches))

Próximo a terminar

EL BRAZALETE DE DIAMANTES

la sugestiva novela que con tanto interés y apasionamiento siguen nuestros lectores, por sus bellísimas narraciones e intrigante argumento,

LA VOZ DE ARAGON

comenzará a publicar, en breve, en forma de folletón encuadernable,

EL CUERPO DE ELISA

apasionante novela, original de A. MATTHEY, traducida al castellano por Andrea León.

EL CUERPO DE ELISA

es un alarde novelesco, mezcla de tragedia y novelón policíaco, en el que, a partir de un horrible crimen, se plantea un problema sentimental, resuelto favorablemente gracias a la probada honradez del héroe y a la entereza de una mujer ejemplarmente admirable.

Los lectores de

LA VOZ DE ARAGON

seguirán con apasionado interés las innumerables incidencias y las inimitables descripciones con que A. MATTHEY avalora...

EL CUERPO DE ELISA

a novela que dejará en la memoria de cuantos la lean un imborrable recuerdo.

DE LA DIPUTACION

HOY, A LAS NUEVE

Hoy, a las nueve, se verificará en el salón de sesiones de la Diputación la apertura de los pliegos de proposición presentados al concurso para la repvisión del cargo de gestor de cédulas personales.

Estos días se ha venido hablando de los posibles optantes al cargo, estimándose que serían cuatro los pliegos presentados.

A última hora, a pesar de las condiciones exigidas, parece que hubo más optantes, y se habla de ocho a diez pliegos presentados.

Hoy, a las nueve de la mañana, lo veremos.

LA BANDA DE MUSICA PROVINCIAL, A AGREDA

Hoy sale para Agreda la banda de música provincial.

Coincidiendo con las fiestas de dicha localidad soriana, en la colonia veraniega del Hospicio también se hará fiesta; para amenizar unas y otra es para lo que sale la banda provincial hacia Agreda, según nos han informado.

Y parece que formará parte de la excursión algún gestor que, de paso, se informará del buen estado de la colonia.

LAS OPOSICIONES A PRACTICANTES DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Ayer continuaron los ejercicios de oposición a las plazas vacantes de practicantes de la Beneficencia provincial.

Hoy proseguirán los ejercicios, siendo posible que hoy mismo queden terminadas las oposiciones.

EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Recibieron asistencia tres niños

El niño Alfredo Gómez Cabeza, de 6 años de edad, domiciliado en Epila, sufrió una caída de una caballería propiedad de sus padres, lesionándose.

Trasladado a Zaragoza fué curado en el Hospital provincial de fractura del codo izquierdo, de pronóstico reservado, quedando instalado en la sala de niños.

También fué curado en el Hospital, e instalado en la sala de niños, Ernesto Granel Marcobal, de 7 años de edad, el cual, en Belchite, cayóse de un árbol el pasado día 22.

Presentaba fractura del antebrazo izquierdo por su tercio superior, de pronóstico reservado.

El niño Ventura Labuena Lizaga, de 3 años, se lesionó en la estación de Caminreal, siendo asistido en el Hospital de herida avulsa en la primera falange del dedo meñique

NOTAS DE HACIENDA

SEÑALAMIENTOS DE PAGO

En la Depositaria-Caja de esta Delegación de Hacienda se encuentran, a partir de hoy, a favor de los interesados, los siguientes señalamientos de pago:

Don L. Ramírez, don F. Lumberras, don D. López, don S. Claver, don P. Claramunt, don E. Serna, don A. Escribano, don A. Ibáñez, don José María López, don C. Ferrer, don F. Cereceda, don A. Ruiz, don N. Sánchez, excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, don D. Llorca y Sociedad D. S. H. Ebro.

ENVIO DE CERTIFICACIONES

Los alcaldes de los pueblos de Tarazona, Léera, Riela y Gotor remiten a esta Delegación las certificaciones de propios, pagos, pesas y medidas, negativas y positivas, de sus respectivos términos municipales.

Intermedios de la piel

Dr. Lambán Falcón

Consulta de 11 a y de 3 a 5

Tosco, 132 duplicado

Colaboraciones. - Comentarios diversos

RESORTES

TENEMOS MUSICOS Y EJECUTANTES

Afortunadamente pasamos del cuarto de Bachillerato y vimos que más de cuatro gallicantos o galiparlantes se quedaron boquiabiertos al pisar una tierra donde todo fructifica, hasta la envidia.



Al amante de la música de ruido, de la que produce el vértigo tan sólo al contemplar el pentagrama de una obra con "jazz", ejecutada con elegancia y con tornasol, no le precisa usar de pasaporte para escucharla.

No hay en nuestros músicos aquello de copio, copias, copiare; esto sí, una inteligencia demostrativa de que Zaragoza posee esa semilla sana, fuerte, succulentamente productiva y capaz de producir más de una cosecha en una época.

Es gracioso y truculento contemplar en el público el éxito que una orquestina tiene en los cafés y teatros de por acá.

Pero, ¿es que nosotros no poseemos cantera inagotable de músicos para hacer lo propio? ¡Claro que sí! Conocemos una que lleva el nombre de primer violinista de la orquestina: Pallás.

Su orquestina tiene una prestancia y una amplitud de estudio y de comprensión que lo mismo perfecciona música de Schubert que un "blew" importado de un "music-hall" de Nueva York.

El prurito de entusiasrnarnos de los licores de fuerca, nos hace olvidar la exquisitez de nuestros vinos. Así en todos los órdenes.

El extranjerismo viene soterrando todo lo que nosotros tenemos como buen paño, heredado de nuestros antepasados, como es el tesón y la perseverancia aragonesa.

El artista no ejecuta para que le comprendan, sino para que le sientan, porque el sentimiento debe ir unido a la música como fundamental parte del arte musical.

Ese conjunto de artistas debe ser escuchado por el público como nacido en el corazón del arte aragonés y como hecho consubstancial, eminentemente zaragozano.

Su arte nos hace viajar sentimentalmente por los distintos pueblos de la Tierra.

Su geografía musical nos envuelve con arabescos de Alhambra y perfume el ambiente con el humo del pasado y del presente, constituyendo el poema de música global.

Se debe hospitalizar al artista viajero, pero sin llegar al extremo de orillar al hermano.

Bien está perfeccionar y enriquecer nuestro arte, mas sin empequeñecernos tanto que lleguemos a la inutilidad, y elevarnos hasta caer en la soberbia.

Mucho más hay que evitar la exageración, porque entonces destruiríamos el buen sentido.

Con estas cosas decimos que nuestro espíritu artístico, aunque influido por la importación, no se sorprende por el espíritu galo, ni por el germano, ni mucho menos por el chino, pues también saboreamos esta música con estos artistas nuestros.

JORGE JUAN

Frontón Aragonés

Miércoles, 25 de julio a las 10 y media de la noche: Partidos extraordinarios

Primer partido, a 35 tantos

GURDI y BASTIDA II (rojos) contra LARREA y CHILENO (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

RICARDO y CHURRUCA (rojos) contra PORURIA y ALLENDE (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

CIRCUITO HOLANDES

UNAS HORAS EN HARLEM

Abandonado el tren que tomamos en La Haya, el descenso de una breve escalinata nos ha puesto sobre la plaza de la estación, de donde parte una línea de tranvía eléctrico que se dirige hasta el famoso bosque de la ciudad. Hemos seguido la Kruisweg y la Kruisstraat, cruzando el Nieuwe Gracht, para alcanzar el centro de la población, donde un plano nos tenía prometidas sus principales curiosidades; pero hubimos de rechazar el tranvía, porque, a pesar de detenernos con las horas contadas, desde el primer momento embargó nuestro ánimo la pena de tener que pasar por allí demasiado deprisa.

Harlem invita a andar. Hemos hablado anteriormente de la curiosidad interior que acecha al transeúnte con los espías espejitos, convenientemente dispuestos para ver sin ser vistos; pero ahora debemos hablar de la curiosidad exterior, de nuestra propia y viajera curiosidad, provocada y atraída por el encanto de estas bajas ventanas que se ofrecen tan bien preparadas, con sus rejas forjadas, sus visillos y sus jarroncillos floridos, como nuestras patentes de un bienestar de placentera humanidad, a la que nos es grato suponer acogedora.

La ciudad debe satisfacerse de haber hallado arquitectos originales, que supieron proyectar construcciones de rojo ladrillo verdaderamente sugestivas. Lejos de su obra fundadora, al disponer de sus contemporáneos, el concepto inoportuno y abrumador de lo monumental: en líneas nobles y armoniosas, quietas y simples, supieron plasmar el ideal de una morada para una familia, cuando la ciudad era agrupación de núcleos burgueses, coronándolas con graciosas techumbres puntiagudas y dotándolas de piñones airoso, gentil adorno de algo que se denuncia y destaca por su sencillez. Estas bellas casas que hablan del vivir opulento llevado en los siglos XVII y XVIII por los habitantes de la ciudad, resultan el recuerdo más agradable que el turista lleva de su visita a Harlem. ¿Cómo pasar ante ellas rápidamente, encajonados en un tranvía?

Estas habitaciones parecen irradiar aquella limpia y armoniosa paz de que impregnaron sus obras los pintores indigenas, dando a la vida una interpretación vulgar y corriente, la llana interpretación de lo cotidiano, el ritmo isócrono del vivir de todos los días. Cuanto se descubre a través de estas ventanas floridas, cuanto se admira en aquellos cuadros de la pintura holandesa tradicional, respira sosiego, satisfacción, contento de la vida. Y así recorrer curiosos las calles es como visitar un Museo, o viceversa, y uno y otro conocer y estudiar el alma de esta raza germánica, tan distinta de la nuestra, latina.

Callejeando, pues, hemos ido a parar a la plaza principal, el *Groote Markt* o plaza del Mercado, donde salen a nuestro encuentro aquellos monumentos que resumen la vida ciudadana e histórica, religiosa y política de Harlem: la iglesia mayor, el Ayuntamiento y la antigua Carnicería. A este último edificio, algo restaurado y que en la actualidad contiene los archivos del reino, se le considera como la construcción más original del país y aún quizás de todo el Renacimiento en el Norte. Proclama las excelencias de un ilustre hijo de Harlem, el arquitecto Lieven de Key, quien, en los comienzos del siglo XVII, trabajó para dotar a su pueblo de construcciones diversas, públicas y particulares, triunfando en el tallado de la piedra y del ladrillo. Lieven de Key fundó en Harlem una escuela de arquitectura, y discípulos de ella fueron los alarifes que sembraron por el país las sugestivas casas de piñón.

Después del siglo XV data la gótica catedral de San Bavón, edificio de grandes dimensiones, dotado con una torre terminada en 1519, desde cuya altura se goza aquel extenso panorama que a la reina Guillermina, con ser reina y estar en su reino, no le fué consentido admirar, y que nosotros, por falta de tiempo, tampoco admiramos. Nos hemos debido conformar con la visita interior del templo, que guarda monumentos funerarios notables, entre otros el del poeta *Bilderdijk*, contemporáneo de Schiller y rival de Tollens, y en el coro un monumento consagrado a la memoria de un constructor de esclusas, homenaje que no ha de parecer extremado en un país como éste, donde tan fuerte carácter providencial tienen las obras de contención y reparto de las aguas.

Lo más interesante, sin embargo, en esta iglesia mayor de Harlem es el órgano, construido de 1735 a 1738 por *Cristián Muller*, restaurado en 1868. Durante mucho tiempo alcanzó este órgano la consideración de ser el mejor del mundo, siendo todavía uno de los más notables por la dimensión y extensión de sus voces.

Muy a menudo se dan en él recitales públicos, capaces de atraer siempre asistencias considerables.

Al salir del templo una estatua en bronce retiene nuestra atención sobre uno de los hombres célebres de la ciudad. Se trata en esta ocasión del sacristán *Lorenzo Janszoon Coster*, al que una tradición creada en 1560 pretende señalarnos nada menos que como inventor de la imprenta. Afirmase que *Ulrico Lell* aprendió aquí su oficio antes de ir a establecerse en Colonia, donde *Gutenberg* hubo de servirle para fundir sus caracteres del sistema que *Coster* empleara en la impresión holandesa de sus *Donat*. Lo indudable es que Harlem resulta, en todo caso, cuna de la imprenta en los Países Bajos.

Ocupa el Ayuntamiento, también presente en la reunión de la plaza del Mercado, el antiguo palacio de los condes de Holanda, que en esta ciudad tuvieron su residencia desde el siglo XI al XIII, y aunque los comienzos del edificio datan de 1250, hubo de ser enteramente reconstruido y agrandado en la primera mitad del siglo XVII. La fachada logra seducirnos por la fuerte originalidad holandesa de que puede enorgullecerse, con sus cuerpos avanzados, sus piñones y su graciosa torrecilla.

Hasta hace algún tiempo contenía en sus salones el Museo comunal, ciertamente una de las más notables entre las colecciones de pintura holandesa, por ser allí donde mejor era dado apreciar el talento pictórico de *Frans Hals*. La instalación primitiva parece ser dejaba bastante que desear, mas después se resolvió que los cuadros abandonasen la Casa de la Ciudad para ir a encerrarse en el antiguo orfanato, y aunque entonces no faltaran censuras para la decisión municipal, es lo cierto que con posterioridad fué preciso reconocer el acierto del acuerdo y del traslado, pues no sólo con ello se salvó de la destructora piqueta una construcción verdaderamente bella, el *Weeshuis*, sino que, al instalarse en ella los lienzos de *Frans Hals*, diríase se había escogido el estuche más adecuado para guardar joyas tan preciadas, cuadros tan en su ambiente en el viejo edificio de rojos ladrillos.

Si hemos de dar a los cuadros del famoso pintor de Harlem todo el tiempo que merecen, poco nos resta para recorrer, a matacaballo, el Museo legado por el negociante *Pedro Teyler van der Hulst*, que, aparte diversos objetos de Historia natural, entre ellos un pleosiosauro y una gigantesca salamandra, reúne un centenar de cuadros de pintores holandeses del siglo XIX y una colección de aguafuertes y dibujos originales de maestros antiguos, entre los que destacan algunos de *Miguel Angel* y de *Rembrandt*.

Cerca del Museo Teyler, en la *Damstraat*, está el antiguo Peso público, también obra de *Lieven de Key*, así como la iglesia nueva o de Santa Ana, y un orfanato de niñas, que el famoso arquitecto construyó en 1608 para hospicio de ancianos.

No resta tiempo ni para ver la Biblioteca municipal, que, según la guía, posee notables manuscritos de los siglos XV y XVI, y curiosos incunables e impresos del siglo XVI, que ilustran la Historia de la imprenta; ni para visitar el Museo episcopal, que contiene importante colección de objetos religiosos antiguos, en su mayoría procedentes del Obispo de Harlem. Tampoco nos será dado ver, en el parque *Federico*, la antigua casa de campo del comerciante *Hope*, que durante cuatro años estuvo en poder de *Luis Bonaparte*, rey de Holanda, pasando más adelante a manos de la princesa prusiana, que compartió el tálamo con el príncipe *Guillermo V de Orange*; viuda ya por entonces la princesa, su cuarto de dormir parece ser que se conserva como si todavía fuese posible acudiese a usarlo su antigua propietaria.

Igualmente tendremos que renunciar al Museo colonial, donde se guardan, clasificados, los productos más estimables de las posesiones holandesas, sobre todo de las Indias orientales, y al Museo de arte industrial, que también contiene modelos, reproducciones y dibujos de interés.

Una vuelta en taxi por el famoso bosque de Harlem, magnífico parque creado a partir de 1827, mediante la utilización de un antiguo bosque, dotado con bellas avenidas de tilos y un parque por el que se pasean señoriales ciervos, y ya todo hemos de abandonarlo para acudir a la cita del artista famoso, del gran *Frans Hals*, motivo más que principal único de nuestra detención en la capital de la Holanda septentrional, surgida como una perla entre las tierras acumuladas del *polder*.

J. GARCIA MERCADAL

DE SOCIEDAD

VIAJES

De su viaje de novios por Palma de Mallorca y Mediodía de Francia y San Sebastián, han regresado el culto oficial de Seguridad y Asalto don *Jesús Aranz* y su bella esposa, *Antoñita Tarragó Beltrán*.

—Han llegado a San Sebastián, procedentes de Roma, los principes *Renato Pignatelli*; de Madrid, don *Tomás Zaos Valdés* y el ingeniero don *Enrique Grasset*, director de la Compañía de Ferrocarriles del Norte.

—Ha salido para Zumaya la señora viuda de *Abello*.

—Han salido para *Estadilla* los barones de *Mengla*, en compañía de su hijo el ingeniero de *Montes don Fernando Cistué de Castro*.

—Pasan una temporada en *Torre Vieja* las bellísimas señoritas *Amparito Fernández Núñez* y *Maruja Fernández Molina*.

—Para *Tudela*, la encantadora señorita *Angelina Molinero*.

—Ayer regresó de *La Mengla* nuestro querido compañero de Redacción don *Pablo Cistué de Castro*.

—Ha salido para *Monzón*, a pasar la temporada veraniega, don *Cristóbal Vidal de Aragón* y su bella esposa, *María Nougués*.

—Salieron para *Ariéstolas* la señora viuda de *Espuga* y sus bellas hijas *Pilar* y *María*.

—Salió para *Vinuesa* (*Soria*) la distinguida señora doña *María Pilar Pérez de Tello* con sus bellísimas hijas *Charito* y *Gloria*.

—Hoy marcha a *Brotto*, donde pasará una temporada, nuestro querido compañero en la Prensa local don *Ramón Celma*, con su bella y distinguida esposa y monísimo hijo.

BAUTIZO

En la iglesia francesa de *El Biar*, de Argel, se celebró días pasados el bautizo del tercer hijo de nuestros distinguidos amigos los señores de *Perero Páramo*. Al neófito se le impusieron los nombres de *Victor Octavio*. Actuó de madrina la distinguida señora del notable periodista —colaborador de "Luz"— *D. Domingo Rex*, y de padrino nuestro paisano el dibujante don *Octavio Castro-Soriano*, ambos profesores afectos al Consulado general de nuestra nación y agregados al Grand Lycée National, de Argel.

La concurrencia, muy selecta, en la que figuraba el cónsul de Uruguay y canciller del Consulado de España en aquella población africana, don *José Cortés*, y bellas señoras y señoritas francesas y españolas, fué obsequiada espléndidamente por los señores de *Perero Páramo* en su pintoresca residencia de *El Biar*.

Felicitemos a los señores de *Perero Páramo*.

PROXIMA BODA

Para el día 11 del próximo agosto ha sido concertado el enlace de la bella señorita de *Ballober* (*Huesca*) *Felicitas Sanjuán Fondevila*, competente profesora de corte, con don *Maximiliano López Gutiérrez*, culto maestro nacional de *Velilla de Cinca*, en donde fijarán su residencia.

A las muchas felicitaciones que reciben los novios y familiares unimos la nuestra, muy cordial.

FRONTON CINEMA

VIERNES, 27

GRANDIOSO FESTIVAL DE CANTE FLAMENCO Y JOTA

y concurso para amateurs

Se disputarán dos magníficas copas donadas por

JOSE OTO y FELISA GALE

Veá condiciones en programas

Asociación de Muchachas Guías de Zaragoza (Exploradoras)

La Agrupación de Muchachas Guías ha organizado una excursión de verano a *Oyarzun* (*San Sebastián*) durante quince días, a partir de mañana, día 26, en que se saldrá, rumbo al lugar de la excursión, en el correo de la mañana.

Las muchachas guías instalarán su campamento en una finca propiedad de la Comisaría General de la Federación de Muchachas Guías de España. Simultáneamente acampará un grupo de guías de *San Sebastián*,

que hará vida en común con las de Zaragoza.

La finalidad de estas excursiones de verano es hacer vida al aire libre y desplazamientos a diversos lugares próximos al campamento, a fin de admirar sus paisajes y poder apreciar, en toda su integridad, las bellezas del suelo hispano.

Las guías de Zaragoza llevarán material de campamento para poder instalarse con la debida comodidad.

Asistirá a este campamento un numeroso grupo de muchachas, a cuyo frente van cuatro instructoras de reconocida competencia en estas cuestiones, lo que hará que esta excursión sea un éxito más a registrar en la historia de la Agrupación de Muchachas Guías de Zaragoza.

El domingo habrá jornada en la sección popular del Aero

VUELOS CON PLANEADOR

El domingo se celebrará sesión de planeador en el Aero Club.

Los entusiastas aficionados de la aviación han construido ellos mismos un nuevo planeador que será estrenado el domingo.

Los socios de la Sección Popular acudirán al campo de *San Juan* antes de las diez y media de la mañana, hora en que comenzarán las pruebas. Estas seguirán en dominios sucesivos.

INFORMACIONES DE MADRID

VIDA POLITICA

El señor Samper se refiere a un supuesto movimiento monárquico

Un telegrama de Martínez de Velasco desmintiendo, de orden de Sanjurjo, que éste tome parte en movimiento alguno.-El auxilio económico al Ayuntamiento de Sevilla.-El Crédito Agrícola

SALAZAR ALONSO CONFERENCIA CON SAMPER

MADRID.—Esta mañana estuvo en la Presidencia del Consejo el ministro de la Gobernación.

El señor Samper, al recibir a los periodistas les manifestó que le había visitado el señor Salazar Alonso para tratar de un decreto que se acordará en uno de los próximos Consejos que afecta a los departamentos de Gobernación y Trabajo.

Los periodistas interrogaron al presidente acerca del contenido de este decreto.

El señor Samper les contestó: —Será mejor que se lo pregunten a los ministros de la Gobernación y Trabajo, que les podrán dar detalles.

Terminó diciendo el señor Samper que iba a almorzar y que después regresaría a la Presidencia para seguir trabajando.

DICE SAMPER.—DESMINTIENDO LOS RUMORES DE UN MOVIMIENTO MONARQUICO

MADRID.— En el momento de marchar a Fuenfria, a última hora de la tarde, el señor Samper dijo a los periodistas que se había recibido en el Ministerio de Estado un telegrama del señor Martínez de Velasco, participando que le había visitado en Lisboa el general Sanjurjo, desmintiendo los rumores que se han hecho circular estos días acerca de un proyectado movimiento monárquico, en el cual figuraba el general Sanjurjo como dirigente.

Se agrega en el telegrama que el general Sanjurjo está totalmente alejado de los vaivenes políticos y que no le interesa el rumbo de la política.

El señor Samper añadió que le habían extrañado aquellos rumores, por estar relacionados con persona como el general Sanjurjo y más después de haberle concedido la amnistía.

EL RIGOR PARA QUIENES FOMENTEN LA INDISCIPLINA

—Ahora —terminó diciendo— me interesa hacer constar que al rigor con que he ordenado que actúen los fiscales contra quienes ataquen al presidente de la República o exciten a la violencia, hay que añadir una tercera zona, que la constituyen quienes intenten fomentar la rebelión o la indisciplina en los Cuerpos armados. En igual grado se aplicarán en estos casos las medidas gubernativas.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION HABLO DEL AUXILIO AL AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

MADRID.—El ministro de la Gobernación, refiriéndose a la visita que hizo a mediodía al presidente del Consejo, ha manifestado que el proyecto de decreto de que dió cuenta al señor Samper se relaciona con las leyes de Asociaciones de 1877 y 1932.

En este proyecto se dictan normas para que los gobernadores civiles utilicen las facultades que la ley de Orden Público les confiere y para la interpretación de las mismas por los delegados de Trabajo.

El señor Salazar Alonso se negó a facilitar más detalles, alegando que no había podido hablar con el señor Estadella.

Insistió en señalar la importancia de la citada disposición.

Interrogado por los periodistas acerca de si había terminado el informe que le encargó el Consejo de ministros, en relación con el asunto de Sevilla, contestó que el informe lo había entregado al ministro de Hacienda.

—Se examina en él—agregó—la situación del Ayuntamiento de Sevilla en relación con el último acuerdo del Banco de Crédito Local, su principal acreedor, con los restantes acreedores y con los funcionarios que no cobren sus haberes.

Terminó diciendo el señor Salazar Alonso que se proponía recabar que este asunto fuera tratado en el Consejo de ministros de mañana.

REUNION DE LA JUNTA DEL CREDITO AGRICOLA

MADRID.—La reunión de la Junta del Crédito Agrícola, organismo dependiente del Instituto de Reforma Agraria, fué presidida por el director general.

El representante de los obreros solicitó que se extienda a toda España el derecho de los viticultores damnificados por el "mildiu" a solicitar los préstamos del Crédito Agrícola, con cargo al fondo especial de ocho millones de pesetas que fueron desglosadas de los cincuenta millones dedicados a la regulación de mercados del trigo, en noviembre y diciembre, por el Gobierno presidido por el señor Martínez Barrio.

No se tomó acuerdo alguno referente a esta cuestión.

Las peticiones de créditos con garantía personal, para gastos de recolección, se concedieron casi todas. No ocurrió así con las peticiones de créditos con garantía prendaria, para regulación del mercado triguero.

Se acordó que quedaran sobre la Mesa, para nuevo estudio, las peticiones de préstamos superiores a veinticinco mil pesetas. Quedaron pendientes dos peticiones de setenta y cinco mil pesetas cada una.

NO PUDIERON HABLAR CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID.—Acudieron al Ministerio de Agricultura el presidente y el secretario de la Federación de Trabajadores de la Tierra y los delegados obreros en el Instituto de Reforma Agraria, para hablar al ministro de la situación que se avecina, a consecuencia de finalizar en septiembre el plazo marcado por el decreto de creación e intensificación de cultivos.

No pudieron entrevistarse con el ministro porque éste estaba ocupándose del conflicto del pan. Verán mañana.

DECLARACIONES DE LOS COMISIONADOS

MADRID.—Al salir del Ministerio, los comisionados dijeron a los periodistas que expondrán al ministro que, si no se proroga el plazo, quedarán sin tierra y sin trabajo cuarenta mil familias, que representan más de ciento cincuenta mil personas.

Muchos de ellos —añadieron— compraron yuntas y aperos y no tendrán ahora en qué usarlos. La mayoría de estos campesinos radican en Andalucía y Extremadura.

Para evitar esta situación solicitarán que se prorogue la vigencia del decreto, cosa que satisfará también a los propietarios de la tierra, quienes están cobrando saneadas rentas garantizadas por el Instituto, por unas tierras que permanecían antes incultas, o que se active la expropiación de fincas por el Instituto de la Reforma Agraria.

DE LAS OBRAS DEL BANCO DE ESPAÑA

Por mayoría de votos se acuerda volver al trabajo

PERO ANTE EL TEMOR DE REPRESALIAS, LOS OBREROS SE RETIRARON

MADRID.—En las inmediaciones del Banco de España se reunieron los obreros que trabajaban en aquellas obras.

Como la U. G. T. había acordado la vuelta al trabajo y la C. N. T. que continuara el paro, los obreros discutieron si volvían o no a los tajos.

Puesto a votación, se acordó, por mayoría, reintegrarse al trabajo.

Al conocerse el resultado de la votación los delegados de la C. N. T. se opusieron a que el acuerdo adoptado se cumpliera y los huelguistas se retiraron.

Los obreros que habían votado a favor de la vuelta al trabajo se retiraron ante el temor de represalias.

EL CONFLICTO DEL PAN

Han sido escasos los tahoneros que han fabricado pan de familia

Algunos grupos asaltan vehículos que conducían pan y se reparten la mercancía.-Interviene el ministro de Agricultura.-El conflicto está conjurado

EL PUBLICO COMPRA EL PAN DE LA INTENDENCIA MILITAR

MADRID.—La mayoría de los tahoneros no han fabricado el llamado pan de familia.

Algunos millares de kilos de pan fabricado por la Intendencia Militar se enviaron en varias remesas a las tenencias de Alcaldía.

El público se mostró retraído para adquirir este pan, y se ha dado el caso de que la mayoría del pan fabricado por la Intendencia militar ha quedado sin vender.

SON ASALTADOS DOS VEHICULOS QUE CONDUCIAN PAN

No hubo que lamentar incidentes. Unicamente en el distrito de Palacio un grupo numeroso asaltó un carro que conducía pan del llamado de familia, destinado a un tahonero particular.

En pocos momentos los asaltantes se repartieron el pan. Cuando llegaron los guardias de Asalto los individuos que componían el grupo habían desaparecido.

También en el barrio de Usera fué asaltada una camioneta cargada de pan.

Los asaltantes se repartieron rápidamente toda la carga, desapareciendo en seguida antes de que llegaran las fuerzas de la Benemérita, que fueron avisadas de lo que ocurría.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y EL GOBERNADOR CIVIL CONFERENCIAN

El ministro de Agricultura permaneció toda la mañana en su despacho con el gobernador civil, tratando de estudiar una solución para resolver el problema del pan.

LO QUE DICE EL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

El jefe superior de Policía manifestó a los periodistas que esta tarde, a la una, eran escasos los tahoneros que habían fabricado pan del llamado de familia.

La mayoría de los tahoneros, cumpliendo el acuerdo del gremio, no han fabricado dicha clase de pan.

Añadió el jefe superior de Policía que el ministro de la Gobernación se había dirigido a la Dirección General de Seguridad pidiendo una relación de los tahoneros que habían dejado de fabricar pan de familia y de los que lo habían elaborado.

EL CONFLICTO ESTA CONJURADO

MADRID.— Con objeto de ultimar las fórmulas presentadas por el gobernador se han reunido a última hora de la tarde los representantes del Consorcio panadero y algunos patronos del mismo ramo.

Parece que el conflicto puede considerarse conjurado de momento.

Las fórmulas están en vías de ejecución. Mientras se ultiman y las examina el Consejo de ministros los patronos vuelven de su acuerdo y esta noche fabrican pan de familia, esperando que mañana haya cantidad suficiente para el normal abastecimiento.

LAS FORMULAS PROPUESTAS POR EL GOBERNADOR

MADRID.— El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que las fórmulas propuestas consisten en mantener el precio de sesenta y cinco céntimos para las piezas de un kilo y para el otro pan adoptar precios que compensen de las pérdidas que los panaderos pudieran tener en la fabricación del pan de familia.

Terminó diciendo que, aprobada la

fórmula en el Consejo de mañana, el Consorcio panadero determinará después los precios de las restantes clases de pan.

UNA MANIFESTACION EN EL PUENTE DE VALLECAS

MADRID.— Frente al Municipio del Puente de Vallecas se organizó una manifestación formada por más de trescientas criaturas y gran cantidad de mujeres, que solicitaron del alcalde que se vendiera el pan llamado "de familia".

El alcalde les prometió trasladar el ruego al gobernador civil.

El consumo de esta clase de pan en la barriada es de trece mil kilos diarios.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID.— El ministro de Agricultura dijo a los periodistas que había cambiado impresiones para la solución del conflicto del pan.

Añadió que se había tomado el acuerdo de que el gobernador civil, después de oír a todos los reunidos, presente dos fórmulas al Consejo de ministros de mañana.

—Yo —continuó diciendo— he puesto la condición de que no se altere el precio del pan de familia en piezas de un kilo.

Una de las fórmulas —agregó— consiste en la elevación del precio del pan de medio kilo, y otra en dejar en libertad para el peso en las fracciones de kilo y elevación del precio del pan de lujo.

LA REUNION EN EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

MADRID.— La reunión en el Ministerio de Agricultura comenzó a las doce de la mañana y terminó a las dos y media de la tarde.

Se reunieron con el ministro el gobernador civil, la Junta directiva del Sindicato Patronal de Panadería y la representación del Consorcio panadero.

Al terminar la reunión los patronos se negaron a dar referencia alguna, diciendo únicamente que el conflicto quedaba pendiente de solución.

El gobernador dijo a los periodistas que en el Consejo de ministros de mañana se aprobará la fórmula definitiva. Añadió que él presentará dos fórmulas para que el Gobierno resuelva.

Refiriéndose al abastecimiento del pan de familia dijo que no había faltado, pues, por el contrario, había sobrado pan en las tenencias de Alcaldía.

SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA
EXITO DEFINITIVO

de la dinámica producción de la Warner Bros, estrenada ayer


EL PEQUEÑO GIGANTE

creación que consagra a

EDWARD G. ROBINSON y HELEN VINSON

La historia tragicómica de un antiguo contra bandista, ahora millonario, cuyo único deseo es figurar en la buena sociedad

Hablada en español, por dobles



AMERICAN CIRQUE

Instalado en la plaza Castelar

PROXIMAMENTE
El mejor Circo de España
con su formidable
ELENCO
Los 25 caballos
La orquesta de monos
11 sensacionales
atracciones, 11
y los "ases" de la gracia
HERMANOS DIAZ
Sólo por pocos días

CINEMA ALHAMBRA

ENORME EXITO
Ultimo día

PARIS MEDITERRANEO

por
ANNABELLA y JEAN MURAT

MAÑANA
Sensacional reprise
CHOFER CON FALDAS
por el formidable cómico
ARMAND BERNARD
Delicioso y original
argumento

Como complemento, interesante "Eclair" con la llegada a Bélgica del
REY ALBERTO
Y reportaje de las fiestas y encierro de los toros de
PAMPLONA

MADRID Y PROVINCIAS

INFORMACION DE CATALUÑA

Facilitó la Generalidad el reglamento para la aplicación de la ley de Cultivos

Contra de 168 artículos y varias disposiciones adicionales y transitorias.-Detención de varios de los autores del intento de atraco al Banco Español de Crédito en Mataró.-El señor Companys conferenció en Lloret de Mar con el ministro de Obras Públicas

EL REGLAMENTO PARA APLICACION DE LA LEY DE CULTIVOS

BARCELONA.—En la Generalidad han facilitado a los periodistas el reglamento aprobado en el último Consejo, para la aplicación de la ley de Contratos de Cultivos.

Consta de 168 artículos, dos disposiciones adicionales y doce transitorias.

LA CAUSA POR EL ASESINATO DE LAYRET

BARCELONA.—El Juzgado que instruye el sumario por el asesinato de Layret, entiende que nada puede hacerse en este asunto, por estar comprendido en el reciente indulto.

Cuando se traslade a Barcelona al procesado Pallás, que se encuentra en Zaragoza, y se conceda la extradición a dos españoles que se hallan en el extranjero, se remitirá el sumario al fiscal.

Parece que no se ha concedido todavía la extradición por entender que se trata de un delito político.

HAN SIDO DETENIDOS ALGUNOS ATRACADORES

BARCELONA.—El chófer que conducía uno de los coches de que se apoderaron los individuos que intentaron llevar a cabo un atraco en la sucursal del Banco Español de Crédito, en Mataró, reconoció en una fotografía que le enseñó la Policía, a uno de los atracadores.

La Policía comprobó que el citado atracado mantenía relaciones con un empleado de la Compañía Telefónica, afecto a una organización extremista, sospechando que este individuo pudiera ser quien cortó los hilos y estableció un puente en la línea telefónica, para evitar que pudiera pedirse auxilio.

Poco después fué detenido este individuo, que resultó llamarse Luis Juny.

En el momento de la detención le acompañaba un sindicalista de acción, llamado Roque Alonso, declarándose ambos autores del intento de atraco, y facilitando a la Policía los nombres de los restantes atracadores.

ALGUNOS DETALLES DEL INTENTO DE ATRACO

BARCELONA.—Según las declaraciones prestadas por los dos atracadores detenidos, en el intento llevado a cabo en la sucursal del Banco Español de Crédito, en Mataró, tomaron parte once individuos.

Los dirigentes del atraco fueron un individuo apodado "el Gordo" y otro apellidado Martorell. Ambos han intervenido en numerosos atracos.

"El Gordo" fué encontrado en el domicilio de un individuo llamado Julio Valls, que también había participado en el suceso.

Fué detenido. También han caído en manos de la Policía José Peborol y Francisco Chiva. Se cree que este último fué el que disparó contra el director de la sucursal del Banco.

Todos confesaron su participación en el intento de atraco.

La Policía confía en detener inmediatamente a los restantes atracadores.

VISTA DE UNA CAUSA

BARCELONA.—Ante la Sala de Vacaciones se ha visto la causa instruida contra José Aznar, por los artículos publicados en "La Nación Catalana".

Teniendo en cuenta los incidentes ocurridos anteriormente, la vista se celebró a puerta cerrada.

En los alrededores del Palacio de Justicia se habían adoptado grandes precauciones.

Los amigos y correligionarios del procesado, agrupados en las calles inmediatas, cantaron "Els Segadors".

Se produjo un incidente entre un cabo y un paisano, que fué detenido.

Después de amplia deliberación el Tribunal dictó sentencia condenando al procesado a dos meses y un día de arresto, por provocación a la rebellón; a tres años, seis meses y un día de destierro, a doscientos kilómetros de Barcelona; y, además, a una multa de quinientas pesetas, por delito de injuria.

EN LA DIPUTACION

Incidentes entre los señores Coca y García Moro

EN VARIOS MOMENTOS DE LA SESION TUVO QUE INTERVENIR LA FUERZA PUBLICA

MADRID.—En la sesión de la Comisión Gestora de la Diputación el señor García Moro protestó contra la presencia del gestor señor Coca. Este dijo que, puesto que sus compañeros no se habían considerado deshonrados con su presencia, no podía atenderse la indicación del señor García Moro.

Al tratarse un asunto relacionado con los practicantes, el señor Coca intervino.

Le contestó el señor García Moro diciendo que se sentaba indebidamente en los escaños.

El señor Coca dió una tremenda bofetada en la mandíbula derecha al señor García Moro.

Se produjo un serio altercado y tuvieron que intervenir el presidente y el secretario de la Comisión Gestora, siendo requerida la fuerza pública en el salón de sesiones.

Restablecido el orden el señor García Moro, dirigiéndose al señor Coca, dijo:

—No es este el lugar adecuado para buscar agresiones. Su Señoría sabe dónde puede encontrarme.

El señor Coca.—Donde quiera. El señor García Moro.—Le espero en la puerta de la calle.

El señor Coca contestó muy airado, leyendo la noticia publicada en un periódico, donde se dijo que el señor García Moro había sido detenido por vender credenciales a seiscientas pesetas.

El señor García Moro contestó en forma descortés y entonces el señor Coca se dirigió de nuevo hacia el escaño de aquél, quien le volvió la espalda.

El presidente les amenazó con la expulsión y requirió de nuevo la presencia de los guardias.

El señor Ovejero, actuando como presidente, dijo que una Comisión Gestora que da estos escándalos debe ser disuelta. En tonos de encendido lirismo hizo un canto a la concordia.

La sesión continuó normalmente.

PETICION DE SUPPLICATORIO

BARCELONA.—El Juzgado ha enviado al Parlamento catalán la petición de suplicatorio para procesar al diputado señor San José, autor de un artículo que se ha considerado injurioso para las autoridades.

EL SEÑOR COMPANYS VISITO AL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

BARCELONA.—El presidente de la Generalidad, señor Companys, se trasladó a Lloret de Mar, para visitar al ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río.

Conferenciaron durante más de dos horas.

Seguidamente regresó a Barcelona el señor Companys.

EL PRINCIPE BORIS

Le será aplicada la ley de Vagos

EL PRETENDIENTE A LA CORONA DE ANDORRA HA PRESTADO DECLARACION

MADRID.—A las tres de la madrugada el famoso príncipe Boris, pretendiente a la corona de Andorra, ha sido puesto a disposición del Juzgado.

Esta mañana el juez interrogó al príncipe Boris.

En su declaración el famoso aventurero confirmó la expulsión anterior del territorio español y detalló los lugares donde ha permanecido desde que volvió a España.

El juez puso al príncipe Boris a disposición del juez especial, para que le sea aplicada la ley de Vagos y Maleantes.

NO ES MUCHO DINERO PARA UN PRINCIPE

La Dirección General de Seguridad ha recibido un giro de doscientas pesetas, con destino al príncipe Boris, que le ha sido remitido de Seo de Urgel.

BORIS I HA INGRESADO EN LA CARCEL MODELO

MADRID.—A las diez de la noche fué trasladado en un coche celular desde los calabozos del Palacio de Justicia a la Cárcel Modelo el pretendiente al trono de Andorra, Boris I.

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS
 enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE
 Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

FARMACIA DR. FACI
 abierta día y noche
 coso 94. telef. 1780

Sastrería LA ELEGANCIA
 Recibidas nuevas colecciones de trajes - Cheviot o fresco novedad, a medida, 55 ptas. -- Escuelas Pías, 48 - ZARAGOZA

TAXIS SERVICIO PERMANENTE
36 90
 Parada Café Moderno

INFORMACION DE PROVINCIAS

Se amotina el vecindario de Posada Seca

Protestan contra la investigación realizada en unas plantaciones de tabaco.-Racha de incendios.-Los conflictos sociales.--Prohibición de una concentración socialista

VISITA DE UN MINISTRO PORTUGUES

ZAMORA.—Procedente de Braganza ha permanecido unas horas en esta capital el ministro del Interior de Portugal, acompañado de otras autoridades portuguesas.

Fué cumplimentado por el gobernador civil.

Después de visitar la catedral el ministro portugués continuó su viaje en automóvil.

IMPIDIERON LA PRACTICA DE UNAS INVESTIGACIONES

VILLAFRANCA DEL BIERZO.—La llegada de los agentes del servicio de investigación y comprobación de plantaciones de tabaco excitó de tal forma al vecindario de Posada Seca, que llegó a amotinarse, agrediendo a los agentes, a pesar de ir éstos acompañados por una pareja de la Guardia Civil.

El servicio de investigación hubo de aplazarse, en evitación de incidentes.

ROBO EN UN POLVORIN

PONTEVEDRA.—En Porrino fué robado el polvorin autorizado que tiene Serafin Caballero Comesana, del que se llevaron 2.448 pistones, 25 kilos de pólvora roja y 500 metros de mecha. Dejaron otros paquetes de pólvora negra.

DOS NIÑOS ATROPELLADOS Y MUERTOS POR UN CAMION

EL FERROL.—En la carretera de Viveros un camión de excursionistas atropelló a los niños Remigio Fragas, de ocho años, y Manuel Sánchez. Ambos resultaron muertos. El accidente fué presenciado por los padres de las criaturas que se hallaban en la puerta de su casa.

El chófer no fué causante del accidente.

POR SALVARSE DEL FUEGO SE FRACTURA UNA PIERNA

EL FERROL.—En Ferreira se produjo fuego en la casa de Casimiro González Freire, el cual para salvarse se arrojó por una ventana fracturándose una pierna. El fuego destruyó un arca en la que se guardaban 14.000 pesetas en billetes.

RIÑA ENTRE MALEANTES.—UN MUERTO Y TRES HERIDOS

SEVILLA.—Varios individuos del hampa recorrieron algunas tabernas del barrio de Triana. En una de ellas surgió una discusión por el reparto y venta de objetos robados.

Uno de los individuos apodado "El Portugués", agredió con una navaja a Tomás Luna, infiriéndole una puñalada que le ocasionó la muerte. También resultaron heridos dos individuos más y la amante de uno de ellos.

EDIFICIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO

BILBAO.—En Plencia se originó un incendio en una casa propiedad de la ciudad de Melitón Durona.

El fuego tomó rápidamente gran incremento y destruyó los muebles de varios inquilinos y la casi totalidad de la casa.

Las pérdidas se evalúan en pesetas 50.000.

SACERDOTE AGREDIDO

VITORIA.—En la calle de San Antonio el obrero Felipe Pecina, de 47 años, agredió con un formón al sacerdote don Pedro Dencanun, ocasionándole lesiones en el brazo y costado izquierdo. El sacerdote cayó desplomado y fué recogido por el médico señor Viana, que pasaba en automóvil.

Trasladado al Hospital se calificó su estado de pronóstico reservado. Se desconocen los motivos de la agresión.

TRES CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

CIUDAD REAL.—Dicen de Castellar de Santiago que la noche última, en la casa núm. 34 de la calle de la Ermita, propiedad de Jesús Nieto, se declaró un violento incendio que se propagó a otras casas, ardiendo totalmente tres de ellas.

Las pérdidas son importantes. Se ignoran las causas del siniestro.

LA ACTITUD DE LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES

SEVILLA.—Han visitado al alcalde, en manifestación, los médicos, practicantes y matronas de la Beneficencia municipal y nutridas comisiones de empleados afectos a los demás servicios del Ayuntamiento, que todavía no han cobrado el sueldo correspondiente al mes de junio.

Le expusieron la deplorable situación en que se encuentran con motivo del retraso que ha sufrido la concesión del auxilio económico del Estado al Ayuntamiento de Sevilla.

El alcalde les dijo que había conferenciado por teléfono con los ministros de la Gobernación y de Hacienda, quienes le habían prometido que en el Consejo del miércoles quedaría definitivamente resuelto el asunto.

Los empleados municipales marcharon después a conferenciar con el gobernador civil, haciéndole idéntica exposición del caso en que se encuentran.

El gobernador les pidió un plazo de ocho o diez días, a modo de compás de espera. Así lo ofrecieron los comisionados.

Le hablaron del posible abandono de los servicios a que tienen derecho los empleados, como único medio de procurarse medios para atender a su sustento, cuando no se les paga los haberes correspondientes.

AVERIGUACIONES DE LA POLICIA

VALENCIA.—A raíz de cometido un atraco en la sucursal del Banco de Crédito en Jérica desapareció de Valencia el anarquista Ricardo Torres.

La Policía practicó un registro en el domicilio del conocido extremista, encontrando un hacha que parece fué

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

la que utilizaron para cortar la línea telefónica.

Posteriormente se ha comprobado que Ricardo Torres fué quien amenazó al chófer cuando los atracadores abandonaron el taxi.

INCENDIO EN UN GARAGE

GIJON.—Se ha declarado un violento incendio en el Garage Sporting, quemándose veinte automóviles.

El fuego se inició en una jaula. Los vecinos de las casas inmediatas, al darse cuenta del siniestro, desalojaron rápidamente sus viviendas ante el temor de que el fuego pudiera propagarse a un depósito de bombonas de gasolina que hay en la puerta del local, conteniendo algunos miles de litros.

LA HUELGA DE METALURGICOS

PALMA DE MALLORCA.— Sigue en el mismo estado la huelga de metalúrgicos, habiendo publicado, tanto el Comité de huelga como la patronal, sendos comunicados, explicando el estado de la cuestión respecto al conflicto.

Dicen los patronos que han llegado al máximo de concesiones, y respecto a las demás peticiones, se niegan a tratar de ellas por estar próxima a publicarse la disposición del Estatuto metalúrgico, que regirá en toda España.

El Comité de huelga lo niega e insiste en discutir las restantes peticiones.

DECLARARON LA HUELGA POR SOLIDARIDAD

ALICANTE.—Comunican de Alcoy que sigue en igual estado la huelga de metalúrgicos.

Los obreros de los garages, lampistería y electricistas han declarado la huelga por solidaridad, pero han reanudado el trabajo por haber sido declarada ilegal por el gobernador.

UN OBRERO, AL SER DESPEDI- DO, MATA AL CAPATAZ DE UNA OBRA

MALAGA.—En el término de Casares, en la dehesa "Hoyo de Rojas", el capataz José Blanco Jiménez despidió al obrero José Ordóñez. Este pidió la readmisión y disputaron, pero no llegó a mayores gracias a la intervención de otras personas.

Esta mañana se presentó de nuevo al capataz y éste insistió en la negativa.

Ordóñez cogió de su casa la escopeta y esperó al capataz en el camino, disparándole una carga de perdigones.

El agredido corrió hacia el agresor, y éste cargó con bala, disparando contra el capataz, que cayó muerto.

RECURSO EN DEFENSA DE LOS CONDENADOS POR UN ATRACO

PAMPLONA.— El señor Barriero, defensor de los atracadores de la Sucursal del Banco Hispano Americano, de esta ciudad, que fueron condenados a catorce años, ha presentado en la Audiencia un recurso contra la sentencia, por creer que el robo fué frustrado y no existir, según el recurso, atentado a la autoridad por los disparos que fueron hechos con el único fin de abrirse camino en la huida.

SUSPENSION DE UNA CONCEN- TRACION SOCIALISTA

ALICANTE.— El gobernador ha prohibido la concentración de Juventudes socialistas en Guadamar el día 25. Anuncia que si se intentara celebrarla será disuelta por la fuerza pública.

MANDAMIENTO DE APREMIO CONTRA UNOS AYUNTAMIENTOS

PONTEVEDRA.— El gobernador ha librado el mandamiento de apremio contra los Ayuntamientos de Vigo y Tuy por un débito al Instituto Provincial de Higiene y ha dado un plazo a otros Ayuntamientos para que se pongan al corriente, entre ellos al de Pontevedra, que le adeuda 125.000 pesetas.

EL PROBLEMA DEL PARO

La actividad de la Junta para combatir el paro forzoso

EMITIRA INFORME PARA APLICAR LA LEY APROBADA

MADRID.— Hablando el señor Alvarez Mendizábal de las actividades de la Junta para combatir el paro forzoso, ha manifestado que tenía una absoluta confianza en que se realizará una labor fructífera.

Añadió que dicha Junta se ha subdividido en ocho ponencias. Estas se reunirán casi diariamente y en plazo breve la Junta podrá emitir el informe necesario para aplicar la ley votada en Cortes, cuyos preceptos pueden tener efectividad.

NO SE ORGANIZO LA ANUNCIA- LA MANIFESTACION

MADRID.— Ante el anuncio de que a las seis y media de la tarde se iba a formar una manifestación de obreros sin trabajo en la Castellana para acudir ante la presidencia del Consejo, fuerzas de Seguridad, de Infantería y Caballería obligaron a los transeúntes a alejarse de las inmediaciones de la Presidencia, llegando incluso a obligar a que abandonasen los bancos las mujeres y los niños.

A las seis de la tarde comenzaron a llegar grupos de obreros que se situaron junto a las obras del enlace ferroviario.

Los guardias les obligaban a circular para alejarles de aquellos lugares y los grupos se situaron en la acera derecha del paseo de la Castellana y en los andenes.

Poco después, a las seis y media de la tarde, en vista de la escasez de grupos que habían acudido, se retiraron las fuerzas de Seguridad.

Los grupos fueron retirándose sin llegar a formar la manifestación.

Peregrinación aragonesa y riojana al Pilar y Lourdes

Del 27 al 31 de agosto

1.ª clase, 235 ptas.; 2.ª, 165; 3.ª 120

Inscripción hasta el 8 de agosto.

Puntos de hacerlas: En Zaragoza, don Angel Elípe, Azoque, 11 (confitería); Pío Hernando, Alfonso, 27 (platería). En los pueblos, los reverendos señores curas párrocos.

JACA

El mejor verano. Salud. Alegría. Belleza. Tranquilidad.



Mañana, jueves
SENSACIONAL REPRISSE
La más formidable creación
de la sugestiva

JOAN CRAWFORD
ALMA DE BAILARINA

Super-revista musical
de gran espectáculo
Magníficos conjuntos de las
más bellas mujeres
Algo excepcional

Hoy, último día
LA MUJER QUE
HE CREADO

por ROBERT MONTGOMERT,
SALLY EILERS
y MADGE EVANS

A las 11, sesión en la
GRAN TERRAZA
El punto más fresco y la
temperatura más
agradable de Zaragoza

LA BOLSA

Se intensifica el tono depresivo del mercado de valores

COTIZACION

MADRID.— En el Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitaron los siguientes cambios:

Francos, 48'40.
Libras, 37'5.
Dólares, 7'36.
Francos suizos, 239'47.
Francos belgas, 171'62.
Liras, 63.
Marcos, 2'85.

IMPRESION

Continúa intensificándose el tono depresivo que viene acusando el mercado de valores, debido de una parte al periodo estival y de otro a la ausencia de elementos personales que tienen gran influencia en la Bolsa.

El hecho es que el abandono del negocio se intensifica, con la consiguiente regresión de los valores en curso.

Los fondos públicos aparecen firmes. La Deuda amortizable del cuatro y medio por ciento es muy solicitada.

Los bonos oro, abandonados.

De los valores especiales bien situados Marruecos y Tánger-Fez.

Los Explosivos y Petrolitos, debilitados.

Los valores ferroviarios, flojean.

NOTAS MADRILEÑAS

Las Asociaciones femeninas protestan contra un decreto

OBREROS EN HUELGA

MADRID.—Terminadas las obras de cimentación de dos mil seiscientas viviendas baratas que construye el Ayuntamiento, tenían que retirarse trescientos peones que habían de ser sustituidos por albañiles, pero aquéllos intentaron seguir trabajando.

Al negarse la Empresa constructora a acceder a las pretensiones de los obreros, éstos se han declarado en huelga.

También se ha originado un conflicto análogo entre los obreros que trabajan en las obras de construcción de la estación de tratamiento de basuras.

PROTESTA CONTRA UN DECRETO DE HACIENDA

Convocadas por Unión Republicana Femenina y otras Asociaciones se ha celebrado una reunión para conocer el decreto del Ministerio de 14 del actual, que declara que las mujeres no podrán tomar parte en las oposiciones al Cuerpo Pericial de Aduanas.

Estiman que dicho decreto ataca los derechos de la mujer respecto al trabajo y que vulnera la Constitución.

Elevarán un recurso gubernativo y también presentarán el oportuno recurso ante el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Frontón Aragonés

Miércoles, 25 de julio, a las cuatro y media de la tarde: Partidos extraordinarios

Primer partido a 40 tantos

OLAVEAGA II y URRESTARAZU (rojos) contra ARAMBURU II y GARMENDIA (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

MACHIN y ARANBURU (rojos) contra ISASI y AREITIO (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

VIENTOS PACIFISTAS

Veinte millones de libras para aumentar la aviación inglesa

SE LAMENTAN DE HABER TOMADO TAL DECISION ANTES DE TERMINAR LA CONFERENCIA 'EL DESARME

LONDRE3.—En la Cámara de los Lores se ha tratado del proyecto gubernamental de incremento de las fuerzas aéreas militares.

Lord Ponsonby ha dicho que lamentaba que el Gobierno tomase tal decisión antes de terminar la Conferencia del Desarme. Cree que el Gobierno inglés, que había venido dando el ejemplo a todo el mundo, no debe abandonar esta política por prejuicios que el orador cree son infundados y debe esperar a rearmar hasta que termine la Conferencia de Ginebra.

Lord Londonderry, ministro de Aeronáutica, ha contestado en nombre del Gobierno. Dice que el programa no significa en manera alguna el inicio de una nueva carrera de armamentos. Hace historia de los sacrificios que ha hecho el Gobierno para dar ejemplo al mundo en lo que se refiere a intenciones pacíficas y afirma que actualmente no puede mantenerse esta política por el peligro que representa para la seguridad de la nación, frente a numerosas potencias que están fuertemente armadas.

Inglaterra no quiere ninguna carrera de armamentos. Vamos solamente a llegar a la paridad con la nación más fuertemente armada desde el punto de vista de aeronáutica militar.

A continuación dice que el programa de construcciones militares no quedará terminado hasta 1938 y que tendrá un coste total de 20 millones de libras esterlinas aproximadamente.

EN LA CAMARA DE LOS LORES

LONDRES.— Al intervenir en el debate planteado en la Cámara de los Lores sobre el problema de la aviación lord Londonderry anunció que el coste total aproximado del programa británico de aumento de la aviación militar, comprendido el año financiero de 1938, será de veinte millones de libras esterlinas, añadiendo que a principios de 1935 se adoptarán medidas para aumentar, de manera adecuada, la reserva de pilotos.

Hizo después una exposición de la situación actual, declarando que en casi todos los países se ha previsto el desarrollo de importantes programas aéreos, y se han autorizado gastos de importancia, especialmente en los Estados Unidos, Francia, Italia, U. R. S. S., Japón, Suecia, Suiza, Bélgica, Yugoslavia y Turquía, sin mencionar el desarrollo que ha adquirido en Alemania.

Estoy convencido — añadió — de que nuestra decisión servirá para aumentar y afianzar nuestra influencia en favor de la paz y ayudará a conjurar la crisis de la carrera de armamentos, activando además la conclusión de un acuerdo internacional para la limitación de los armamentos.

Lord Reading dijo que no comprendía cómo el Gobierno anunciaba el aumento de la aviación militar en el mismo momento en que parece se aprueban las proposiciones del señor Barthou.

Lord Cecil expuso el temor de que la decisión gubernamental aparezca como una vuelta a la política de armamentos de antes de la guerra, y como consecuencia a la misma política para todos los asuntos exteriores.

La moción defendida por lord Ponsonby, que era en realidad de censura contra el Gobierno, fué rechazada por 54 votos contra 9.

ANGUSTIOSA SITUACION

Las inundaciones han causado en Polonia más de veinte mil víctimas

QUINCE ALDEAS SITIADAS POR EL AGUA

VARSOVIA.—La situación en el Sur de Polonia continúa siendo grave.

El Vístula ha roto un dique frente a Cracovia, y a consecuencia de ello han quedado aisladas por las aguas quince aldeas.

La falta de agua potable ha venido a complicar la situación aun más, pues ha dado lugar a indicios epidémicos.

Por otra parte, la destrucción de las cosechas plantea la amenaza del

hambre en las regiones siniestradas, cuya población asciende a un millón y medio de almas.

El número total de víctimas originadas por las inundaciones pasa ya de dos mil.

SE DESBORDA EL RIO VISTULA

VARSOVIA.— Continúa la crecida del Vístula, que se ha desbordado ya más arriba de Varsovia.

La situación sigue siendo muy crítica, esforzándose las autoridades en proporcionar auxilios a los damnificados, y en la adopción de nuevas medidas de previsión, pues se teme un recrudecimiento de la crecida.

MILES DE HOMBRES REALIZAN TRABAJOS DE SALVAMENTO

VARSOVIA.—Un docena de poblaciones de las inmediaciones de Varsovia están cubiertas por las aguas del Vístula, que, por ahora, no manifiestan tendencia a decrecer.

El alcalde de Varsovia ha hecho un llamamiento a todos los ciudadanos de Varsovia, para que se alisteen a los Cuerpos de voluntarios para salvar a los ciudadanos de las poblaciones siniestradas.

Este llamamiento ha obtenido gran éxito, ya que durante el día de hoy se han alistado varios miles de hombres con dicho humanitario fin.

La capital se encuentra también amenazada de inundación.

Las formaciones de voluntarios se han puesto inmediatamente manos a la obra, construyendo vallas de sacos de arena para privar el paso de las aguas.

Ultima hora en la página 13

FRONTON CINEMA

GRAN EXITO

Ultimo día

SOY UN FUGITIVO

por PAUL MUNI

Grandioso espectáculo de masas

Más de 600 actores

Sesión continua desde las tres y media

MAÑANA

El más sorprendente film de la temporada

EL DILUVIO

¡NUEVA YORK EN RUINAS!

Un emporio de civilización destruido por la furia incontenible del Océano embravecido

Las tradicionales fiestas de Tudela

OTRO AÑO MAS UNAS CUANTAS PALABRAS

¡Con qué satisfacción, a medida que transcurren los años, voy haciendo esta cuartilla de salutación y agradecimiento a cuantos cooperan en estas páginas que anualmente dedica LA VOZ DE ARAGON a Tudela!

Año tras año las mismas pruebas de afecto y simpatías por este diario que tan inmerecidamente represento, y que quisiera ser digno portavoz de tanta deferencia y galantería como tenéis para este humilde gacetillero.

No me queda sino, con mi balbuciente pluma, reiterar mi afecto más rendido y sincero para corresponder a los favores que me dispensáis, y a los que no soy acreedor, y asimismo repetirme siempre, por mediación de estas columnas, para cuanto en provecho de Tudela pueda y deba hacerse.—CORRESPONSAL.

1934-35, año decisivo

En estas páginas, en que anualmente damos una pincelada del Tudela actual, se podrá observar la evolución, el incremento que Tudela, en todos sus órdenes va adquiriendo.

Aun a pesar de ser mucha, en sentido ascendente, la transformación de Tudela, resultará una mezquindad de realizarse; cálculos y promesas que, si bien en un principio se tomaron como quiméricas ilusiones, nacidas en el ambiente de un café, o como falsas promesas de maniobras políticas, hoy van tomando tal cuerpo, es tanto lo que nos lo aseguran personas ausentes de Tudela, que hemos de conceder cierto crédito y hasta forjarnos la idea de que se convertirán en realidad.

La agricultura y ganadería, que son los medios de vida de mayor contingente en todo el contorno, cuentan ya por días la terminación del Canal, obra cumbre de cuantas aspiraciones tiene esta sufrida clase, y con la que dedicaremos un recuerdo al inolvidable diputado por este partido don José María Méndez Vigo, iniciador de tan magna obra, que no sólo servirá para mejorar la situación de un gran núcleo de población, sino que en breve veremos ampliada ésta, ya que será portadora de una gran fuente de riqueza que procurará el bienestar y la recompensa a que los sufridos campesinos son merecedores por sus agotadoras faenas.

Asimismo se dice también, con alguna insistencia, que una importante fábrica de automóviles se propone instalar en ésta el montaje

grandecimiento, y pongamos cuantos medios tengamos a nuestro alcance todos y cada uno de nosotros para allanar el camino si éste se presentara con algún entorpecimiento que dificultase la buena marcha de asuntos

de tanta monta para la población; además, ya tenéis lección, y dura por cierto: recordad la estación férrea de Castejón y la construcción de El Bocal. Que no tengan que tildarnos nuestros sucesores de lo que hoy decimos de nuestros antepasados. Recordad bien el lema: Todos para Tudela y Tudela para todos.

F. SANTOS MALLOL

Agradeciendo la deferente invitación que me ha sido hecha para que, como gestor provincial por este distrito, haga unas cuartillas para LA VOZ DE ARAGON, vayan estas líneas como cortés correspondencia a la atención de dedicar un número a las fiestas de Tudela.

Inmerecidamente designado para ocupar un puesto tan honroso en la Diputación de Navarra, no se me ocultó la enorme responsabilidad que con ello contraía, ante los trascendentales e importantísimos problemas a resolver y que, aunque de momento no se habían planteado, se vislumbraban, siquiera fuese nebulosamente, en el horizonte político y económico.

Entendiendo que para estos cargos,

men privativo, pero, ante todo y sobre todo, con un espíritu profunda y honradamente español.

Aparte de lo expuesto hay un problema que afecta directamente a una zona importantísima de Navarra, al que dediqué antes y sigo dedicando ahora mis mayores afectos y entusiasmos: es la obra del canal de Lodosa. Obra que sacó a flote aquel inolvidable e infatigable diputado por Tudela don José María Méndez de Vigo, a quien no se podrá negar jamás lo mucho que hizo por esta obra, la cual, posteriormente, fué coronada por ese ilustre patriota, gloria de la ingeniería española, don Manuel Lorenzo Pardo al constituir la Confederación Hidrográfica del Ebro, base fundamental de las de-

Tudela, donde el Ayuntamiento sacó la música, disparó cohetes y publicó bandos invitando al vecindario a tomar parte en los respectivos recibimientos; pero todo se quedó en eso: en cohetes, músicas, y muy halagadoras promesas, pero de realidades en favor del canal absolutamente ninguna.

Fué necesario que se pusiera al frente del Gobierno el ilustre jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux, para que aquellas fallidas esperanzas, para que aquellas promesas incumplidas plasmasen en algo beneficioso para el país, de cuya realidad no es posible dudar.

Y el primer ministro del Gobierno radical, el señor Guerra del Río, conocedor y admirador del señor Lorenzo Pardo y entusiasta de cuantas obras signifiquen acrecentamiento de la riqueza nacional, dedicó una de sus primeras visitas a la zona del canal de Lodosa, haciéndolo modesta y democráticamente, sin alharacas ni música ni cohetes, sin bando, siendo únicamente saludado por unos cuantos amigos y correligionarios, ya que ni el alcalde ni el Ayuntamiento radical-socialista tuvieron ni la elemental cortesía que parece obligada en tales casos.

Pero como el señor Guerra del Río no buscaba ni fingidas apoteosis ni golpes de relumbrón y solamente deseaba enterarse personalmente de la magnitud de la obra y de las necesidades de los pueblos, procedió seguidamente a reorganizar la Confederación del Ebro, y merced a ello hoy puede asegurarse que las obras del canal de Lodosa se terminarán e inaugurarán el año 1935. De ello es garantía el partido radical y, en su representación, el dignísimo ministro que actualmente ocupa la cartera de Obras Públicas.

Y esa garantía se robustece con el apoyo decisivo y el entusiasmo que siempre demostró por la obra el consejero de Hacienda, señor Marraco, y con la entusiasta colaboración del digno delegado del Gobierno en la Confederación del Ebro, don Ernesto Montes.

Y así, sin extremismos ni sectarismos, sin arbitrariedades como las cometidas por los gobernantes naciona-

FABRICA DE JABONES

Hijo de Gervasio Alfaro. Fitero

FABRICA EN TUDELA

Especialidad de la Casa

JABON CELIA

El mejor para el lavado de toda clase de tejidos, por finos y delicados que sean

Teléfonos: 3 de Fitero y 112 de Tudela

si bien es conveniente una profunda y reconocida preparación, no es ésta esencialmente indispensable, ya que la honradez intachable y la sin igual competencia, tanto del dignísimo secretario de la Diputación como de los directores, no menos dignos, de los diversos departamentos, ponen a los gestores a cubierto de toda arbitrariedad y de toda injusticia, considero que lo único que pueden aportar

las Confederaciones organizadas posteriormente. Adelantadas y próximas a terminarse las obras, del canal de Lodosa, y tan sedientos los campos en espera del agua como los agricultores en recoger los beneficios, todo lo cual hubiérase traducido en la creación e incremento de la riqueza nacional, vino la República y, ¡triste es decirlo!, pero yo he de manifestarlo con

les y pueblerinos del último bienio, huyendo de parcialidades, y apasionamientos, dejando a un lado los personalismos, es como se hará patria, se engrandecerán los pueblos y se ensanchará y consolidará la República.

CANDIDO FRAUCA
Diputado foral de Navarra
Julio, 22, 1934.

PINTORES, DECORADORES
ROTULADORES
PRESUPUESTOS GRATIS

Sánchez y Melero

YANGUAS Y MIRANDA, 5
(junto farmacia Sr. Garijo)
TUDELA

y la fabricación de alguno de sus elementos. El carácter apático de todo tudelano ha acogido con indiferencia esta noticia que tanto redundaría en su provecho, no sólo por la importancia de la fábrica en sí, sino por la diversidad de ampliaciones que en Tudela concurrirían en todos los órdenes, económicos y financieros en provecho de la misma.

Por nuestra cuenta

¡Fiestas de Tudela! Navarra, Aragón, Rioja y aún Castilla, se disponen a rendir su tributo anual de admiración y cariño por esa simpática ciudad que contempla su belleza, en el amanecer de cada mañana, sobre el rumoroso cristal del río.

los diputados es su buena voluntad y su mejor deseo de estudiar los asuntos a conciencia y resolver en justicia.

Tal es la norma que desde un principio me impuse, en la que estimo coinciden mis dignos compañeros; y, hasta la fecha, tengo la tranquilidad y la satisfacción de haber atendido cuantas peticiones justas se me han

la claridad con que siempre me expreso, fué el primer ministro de Obras Públicas, el señor Albornoz, quien, al disolver la Confederación del Ebro desbarató todos los planes, desorganizó todos los servicios y dejó a los campos sedientos y a los labradores con la promesa incumplida de risueñas esperanzas.

Ocupó después la cartera de Obras

Publicas el señor Prieto, quien igualmente prodigó promesas y esperanzas que tampoco se cumplieron, y menos mal que éste tuvo la nobleza de reconocer los méritos del señor Lorenzo Pardo.

Ambos ministros no pudieron quejarse de la acogida que les dispensó

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION.

"LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

¡POR COMODIDAD! ¡POR PRESENTACION! ¡POR DURACION! PIDA SIEMPRE
Alpargatas PACO 1.ª = SON LAS MEJORES
Fabricante: FRANCISCO MORENO AMILLO. = TUDELA

Meditemos, aunque sea brevemente, en estas cuestiones y dejando a un lado las ideas, personalismos y demás causas que son rémoras que entorpecen la realización de las grandes empresas, hagámonos todos no ya portavoces de Tudela, sino fieles servidores de la misma por su en-

Tudela arde ya en fiestas, las calles hierven de gente y la alegría se desborda hasta por las ventanas.

LA VOZ DE ARAGON se complace, en estos días de alegría feliz, enviando al pueblo tudelano un fraternal y cordial saludo.

¡A divertirse!

hecho, de haber prestado mi modesta cooperación a la favorable resolución de problemas que a Navarra afectaban, y abrigando el propósito firme y decidido de proceder en todas ocasiones con un criterio eminentemente navarro en cuanto se refiere a la defensa de nuestro régi-

los y pueblerinos del último bienio, huyendo de parcialidades, y apasionamientos, dejando a un lado los personalismos, es como se hará patria, se engrandecerán los pueblos y se ensanchará y consolidará la República.

ambos ministros no pudieron quejarse de la acogida que les dispensó

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION.

"LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

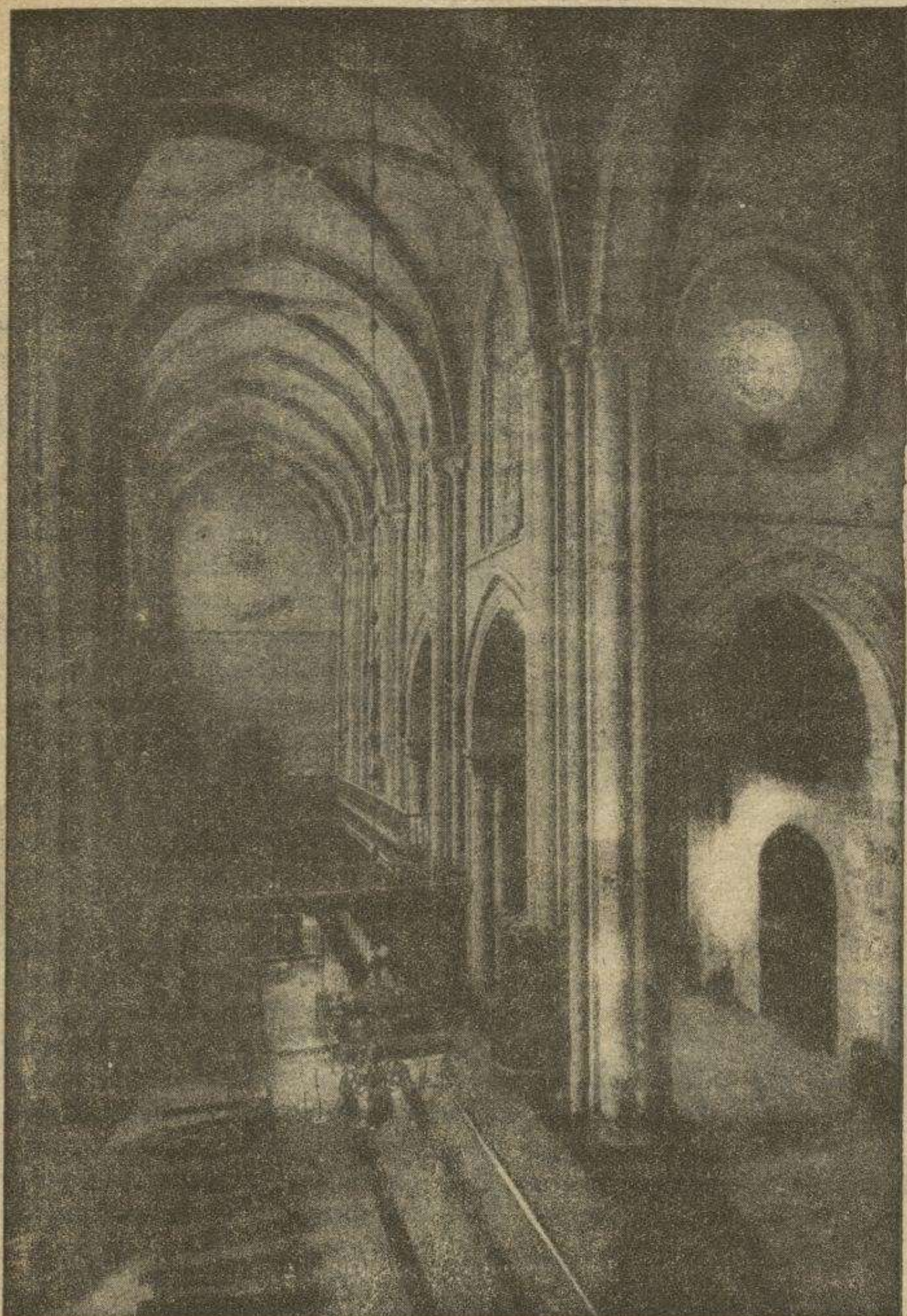
AZARA. Fotógrafo. Yanguas y Miranda TUDELA

**PASTELERIA ~ HELADOS
FIAMBRES FINOS**

VIUDA DE PASCUAL PEREZ

PLAZA DE LOS FUEROS, número 14 ~ Teléfono 171 ~ TUDELA

CORRAL ~ Sastre ~ TUDELA



TUDELA.—Nave de la catedral.

se efectuará el segundo encierro de reses bravas, seguido de festival taurino.

Se celebrarán tres carreras pedestres con los itinerarios y premios siguientes:

1.º Carrera de resistencia. Itinerario: Gaztambide, paseo de Pamplona, Matadero, Ortiz, Calahorra, Virgen de la Cabeza, Las Lurdas, Carrtera de Alfaro, Gayarre, Villanueva, Yanguas y Miranda y Gaztambide. Premios: 50, 30 y 20 pesetas.

2.º Carrera infantil de 50 metros lisos para niños menores de 16 años. Premios: 15, 10 y 5 pesetas.

3.º Carrera de velocidad de 100 metros lisos. Premios: 20, 15 y 10 pesetas.

A las once y media de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, segundo concierto por la Banda Municipal.

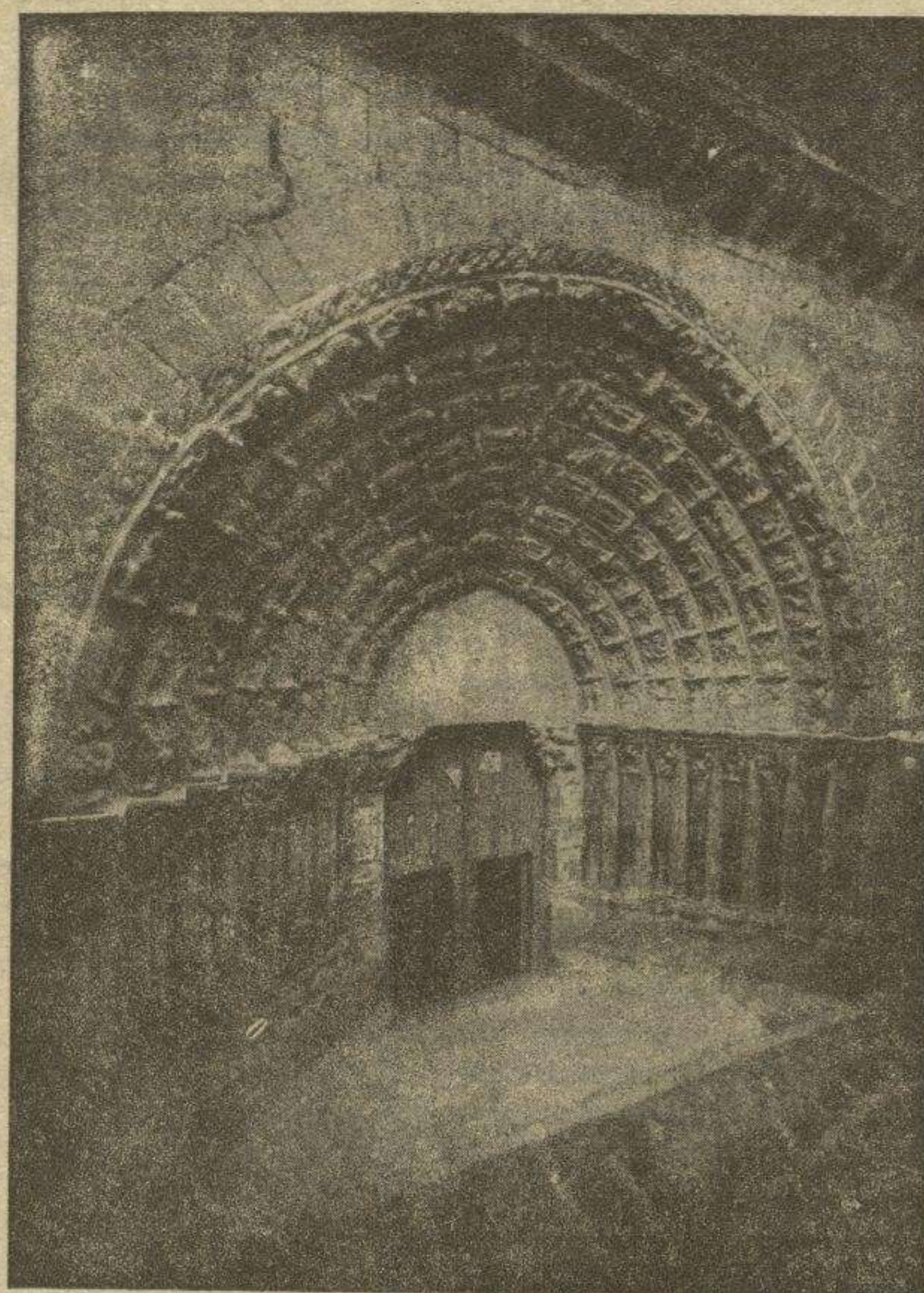
A las cinco de la tarde presentación en la plaza de toros del grandioso espectáculo cómico-taurino-musical "Los 13".

Rejoneo en automóvil por el señor Sesma. Banda cómico-musical. Los ases del saxofón, Vilches y el negro Aquilino. Toreo cómico.

A las diez de la noche, en la plaza de los Fueros, concierto bailable por la Banda Municipal y gaiteros.

A las doce de la noche, en la plaza de los Fueros, concurso de rondallas musicales. Por un Jurado competente se adjudicarán dos premios de 75 y 50 pesetas, respectivamente.

Día 27. A las ocho de la mañana



TUDELA.—Puerta de "El Juicio", de la catedral.

A las once y media de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, gran concierto por la banda militar del batallón de Montaña número 7. Tudela, 5 de julio de 1934. — El alcalde, Cesar Muzas. — El secretario, Esteban Frauca.

**GRAN FABRICA DE ALPARGATAS,
CALZADOS Y ZAPATILLAS**

LA BLANCA CLASES ESPECIALES PARA ARAGON, RIOJA Y NAVARRA

FRANCISCO MORENO AMILLO. ~ TUDELA

Programa oficial de los festejos cívicos organizados por el Ayuntamiento

Día 25. A las seis de la mañana diana por la Banda Municipal y gaiteros.

A las siete de la mañana, y recorriendo el paseo de Pamplona, calle de Soldevila y carretera de Zaragoza, tendrá lugar el grandioso encierro de reses bravas, de la ganadería de Alaiza, seguido de festival taurino popular en la plaza de toros.

A las nueve de la mañana gran carrera ciclista regional, patrocinada por el Ayuntamiento, con el itinerario siguiente: Tudela, Fustiñana, Tudela, Ablitas, Cascante, Murchante, Tudela. En Fustiñana habrá un control de 15 minutos. Se darán cuatro premios, de 100, 75, 50 y 25 pesetas.

A las once y media de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, se celebrará un gran concierto musical por la Banda Municipal que, dirigida por su reputado director don Luis Gil, ejecutará las

obras más escogidas de su repertorio.

A las cinco de la tarde, si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, gran corrida de toros, en la que se lidiarán seis magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de doña María Montalvo, de Salamanca, por los afamados matadores Barrera, Ortega y Ballesteros, con sus correspondientes cuadrillas.

A las diez de la noche, en la plaza de los Fueros, concierto-baile por la Banda Municipal y gaiteros.

A las doce de la noche, en la plaza de los Fueros, desfile de cuadrilla ante un Jurado competente que otorgará entre ellas dos premios de 75 pesetas cada uno.

Día 26. A las seis de la mañana diana, por la Banda municipal y gaiteros.

A las siete de la mañana, y con el mismo recorrido que el día anterior,

diana por la Banda Municipal y gaiteros.

Concursos náuticos. Carrera de natación de 50 metros contra corriente. Premios: 40, 25 y 15 pesetas.

Cucañas con premios en metálico y regalos. Lanzamiento de patos, etc.

A las once y media de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, tercer concierto por la Banda Municipal.

A las diez de la noche, en la plaza de los Fueros, concierto-bailable por la Banda Municipal y gaiteros.

Día 28. A las siete de la tarde, en el paseo de Galán y García Hernández, gran concierto por la banda militar del batallón de Montaña número 7.

A las diez de la noche, y hasta las dos de la madrugada, gran verbena en el paseo de Vadillo en la que tomarán parte la Banda Municipal de Tudela y la banda militar del batallón de Montaña número 7, de Estella.

Día 29. A las seis de la mañana diana por la banda militar del batallón de Montaña núm. 7.

A las siete de la mañana, y siguiendo igual recorrido que en días anteriores, tercer encierro de reses bravas y festival taurino popular.

A las cinco de la tarde, si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, gran novillada con picadores, en la que se lidiarán seis hermosos ejemplares novillos-toros, de la renombrada ganadería de Blanco (Parladé), por los afamados diestros Palomino, "Madrileño" y García (de Borox), con sus correspondientes cuadrillas.

A las diez de la noche concierto-bailable, en la plaza de los Fueros,

Notas. — Durante las fiestas desfilarán comparsas de gigantes y cabezudos. - La entrada a la plaza de toros para presenciar los encierros y los festivales taurinos será gratuita en los tres días. - En programas especiales se publicarán los precios y demás detalles de espectáculos taurinos. - En el paseo de Vadillo, durante los días de fiestas, estarán instalados los puestos de confituras, quisquillas, baratijas, caballitos, carrouseles, cucañas, tiros, etc., etc.

LA SANIDAD EN TUDELA

Los tudelanos que por necesidades profesionales tenemos que vivir fuera de nuestro pueblo apreciamos, siempre que venimos a él, su constante progreso, plasmado en el continuo mejoramiento de su urbanización. No ha quedado a la zaga, ni mucho menos, en lo referente a obras de saneamiento. Difícilmente se puede identificar actualmente el magnífico alcantarillado cubierto por donde discurre el río Queiles con aquellas zonas pantanosas cuyos miasmas saturaban de pútridos olores sus cercanías hace unos pocos años.

Pero la sanidad pública, en su concepción más actual, no es sólo un problema de urbanización. Modernamente la defensa de la salud en una colectividad ha tomado un aspecto dinámico que le da carácter nuevo. Se tiende ante todo a actuar sobre el mayor contingente posible de personas sanas para que, previniendo individualmente las enfermedades, resulte como consecuencia de ese influjo el mejoramiento sanitario de la población.

En julio de 1931 se reunió en Ginebra, bajo los auspicios de la So-

Garage Tudelano

Teléfono núm. 44
AGENCIA OFICIAL



Gomas, accesorios, talleres mecánicos,
aceites, etcétera

ALPARGATAS SANAU SON LAS MEJORES TUDELA

MUSKARIA Confeitería y comestibles finos de RUFINO ZUAZO LOPEZ. • Pastelería y repostería. Especialidad en coronillas. Gran surtido en caramelos y bombones.
CERERIA SANTA ANA Fábrica de velas y bujías; por cantidad grandes descuentos. Compre nuestros finos comestibles y obtendrá espléndidos regalos, en la calle antigua Rúa (bajando a San Nicolás). • TUDELA (Navarra)

ciudad de Naciones, una Conferencia de Higiene Rural encargada de dar forma práctica a este aspecto teórico de la Sanidad en países, como el nuestro, donde predominaban las zonas rurales de población agrícola. Consecuencia de sus labores, a las que asistieron los más destacados higienistas mundiales, fué la preconización de instalar Centros de higiene que cumplieren esos fines sanitarios. La Sanidad española, adaptándose a las peculiaridades de nuestro país, comenzó desde hace dos años a llenar el suelo nacional de estas instituciones. En el reciente Congreso de Sanidad, celebrado en Madrid, se ha podido apreciar su magnífico rendimiento, beneficiando notablemente las condiciones sanitarias de las regiones donde se hallan instalados.

Su actividad polivalente, dirigida por sanitarios especializados que no pueden ejercer libremente la profesión con la ayuda remunerada de todos los médicos de la localidad, con avituallamiento adecuado y, sobre todo, con las enfermeras-visitadoras que hacen la labor más útil, se encamina a mejorar todo lo referente a la higiene de la región que influyen, principalmente de la población donde radican. Así, por ejemplo, efectúan la vacunación B. C. G., contra la tuberculosis, de todos los niños que nacen. Organizan una cam-

pania han sido instalados por el Estado, que sostiene financieramente sus gastos. Los Municipios sólo han tenido que proporcionar local, y algunos subvencionan con pequeñas aportaciones que contribuyen algo al gran sacrificio que para el Estado suponen. Actualmente la ley de Coordinación de Servicios Sanitarios, recientemente aprobada por el Parlamento, tal vez modifique este régimen. Pero se les ha prometido a nuestros gestores que esta ley no registrará en Navarra. Hace ya mucho tiempo vimos con gran satisfacción que nuestro Ayuntamiento se preocupaba de solicitar del Estado la creación de un Centro de higiene en Tudela. Nos consta también el criterio de relevantes personalidades de la Sanidad nacional de no distraer consignaciones para regiones que recaban continuamente su autonomía. Por esto, para que Tudela tenga los beneficios que un Centro de Higiene, le reportaría tiene que ser la Diputación la que se encargue de suplir al Estado. Estamos seguros que los gestores provinciales han prometido en Madrid que los servicios sanitarios a ellos encomendados no han de estar en Navarra peor atendidos que en otras provincias.

Conocemos el entusiasmo con que el actual gestor de la Diputación provincial por el distrito de Tudela, don Cándido Frauca, desempeña su

función y le brindamos la idea de que apadrine este proyecto, cuya ejecución sería una prueba imborrable de su amor a Tudela y su distrito.

JESUS VILLAR SALINAS
Médico del Cuerpo de Sanidad Nacional

RETORNO

Este viajero que os habla (viajero de espacios infinitos) ha sentido la nostalgia de las calles tudelanas y vuelve con la vista fija en aquello que dejó.

Recuerda que Tudela tiene dos aspectos: uno en el corazón de la ciudad, donde los aleros, afligranados, se asoman curiosos de impaciencia a las calles tortuosas en las que parece que tienen otra resonancia estas hondas campanas de "Muskaria". Estas vías estrechas y zigzagueantes han sido recorridas muchas veces por este giróvago trasnochado y perseguido de inquietudes, en noches en que no se sabe si se siente

pereza de vivir o es la monotonía ambiente la que nos envuelve en una capa de arcaico romanticismo para empujarnos a perseguir fantasmas del recuerdo. Estas callejas del corazón de Tudela, silentes y quebradizas, de casas cohibidas a la luz de la luna, donde se asoman marchitos escudos olvidados, constituyen el aspecto más rancio de la ciudad.

El otro, más amplio, de luces claras y fachadas bonitas, cumplía su misión imprimiéndole a su zona un sello de luminosa alegría.

Sin embargo, todo esto no era más que algo de lo mucho que Tudela podía ambicionar y este pseudo cronista, cara a la lejanía, glauca y frondosa, venía pensando en ello, cuando se ha visto sorprendido al ver convertidos en realidad sus pensamientos.

Tudela parecía haberse metido en un baño y cambiado de ropa. Más clara, más alegre. Casas nuevas, curiosas de forasteros en estos días de fiesta y de vino loco, se asoman por las calles de esta nueva ciudad que se siente orgullosa con su nueva fisonomía, cubista en sus comercios de avanzada al perfil de calles asfaltadas con ritmo de fox.

También sus habitantes se han zambullido en un baño de optimismo y recorren las calles cantando y bailando, carteles de feria hechos

LO MEJOR DE TUDELA

El Café-Bar Aragón, siempre imitado, pero nunca igualado



Sin lugar a dudas, sin una sola objeción, unánimemente reconocido es el Café Bar Aragón como el mejor en su industria en Tudela y en todo su contorno. Así mismo cuenta con una sucursión que, en justa reciprocidad, se impone el propietario del establecimiento para corresponder al decidido apoyo del público.

TALLER DE REPARACIONES

Gran "stock" de accesorios

Teléfono 100 -:- TUDELA



pañía contra la mortalidad infantil, tan necesaria de ser atendida. Reconocen a todos los niños de las escuelas, corrigiendo por especialistas adecuados los defectos de oídos, ojos y dientes que tan funestas consecuencias tienen para la salud ulterior del individuo. Previenen en estos niños por medio de vacunaciones la difteria, la viruela y la fiebre tifoidea. Proporcionan medios de laboratorio para el diagnóstico de las enfermedades infecciosas. Son dispensarios contra la tuberculosis con aparatos de rayos X, que tan impresionables son para el diagnóstico precoz de esta enfermedad. Analizan periódicamente el agua de bebida. En una palabra, actúan con arreglo a las modernas teorías y procedimientos contra todo lo que sea perjudicial para la salud pública.

Para elegir su lugar de implantación se prefieren grandes núcleos de población alejados de la capital de la provincia, pues allí el Instituto de Higiene es el encargado de efectuar una labor semejante, y que sean centro de una comarca sobre la que ejerza su actuación sanitaria.

No hay que decir que Tudela, con su densidad de población y su populoso distrito, es un lugar de los más indicados para contar con uno de estos Centros.

En España los Centros que actualmente funcionan en todas las provin-

ción y le brindamos la idea de que apadrine este proyecto, cuya ejecución sería una prueba imborrable de su amor a Tudela y su distrito.

JESUS VILLAR SALINAS
Médico del Cuerpo de Sanidad Nacional

RETORNO

Este viajero que os habla (viajero de espacios infinitos) ha sentido la nostalgia de las calles tudelanas y vuelve con la vista fija en aquello que dejó.

Recuerda que Tudela tiene dos aspectos: uno en el corazón de la ciudad, donde los aleros, afligranados, se asoman curiosos de impaciencia a las calles tortuosas en las que parece que tienen otra resonancia estas hondas campanas de "Muskaria". Estas vías estrechas y zigzagueantes han sido recorridas muchas veces por este giróvago trasnochado y perseguido de inquietudes, en noches en que no se sabe si se siente

carne; los brazos en alto, los pechos vigorosos al viento, la mirada retadora que rasga el infinito en un gesto de suprema gallardía.

La plaza, que deserta de la tradición con el cemento, se despeza en la danza nocturna, habanera, pasodoble y jota en animado cок-tail.

El viajero admira la población moderna; pero al filo de la media noche pone proa al corazón de la vieja Tudela el barco de sus ilusiones, como en otro tiempo en que, perseguido y alcanzado de recuerdos se envolvía en sombras de esperanza para perseguir rastros de luna a la vuelta de esquinas olvidadas.

ALFREDO DE AISA

¿DESEA USTED PLANTEAR TEMAS DE INDOLE LOCAL O REGIONAL?

DIRIJASE USTED A "LA VOZ DE ARAGON"

Su instalación, dotada no ya de los más modernos aparatos, sino hasta del más insignificante detalle, le hace ser el sitio preferido por la gente de buen gusto.

Asimismo está dotado de tal cantidad de existencias que desde el más exigente hasta el más modesto encuentran siempre la bebida, el aperitivo o la consumición más de su agrado.

A esto, unido el trato afable que tanto por el propietario del mismo, don Arturo Urbina, como de sus familiares, así como del resto de la servidumbre, se dispensa en general a todo cliente, es el lugar de cita de toda Tudela y de cuantos visitan esta bella ciudad navarra.

Podríamos ocuparnos de infinidad de detalles, como de su instalación, el servicio, etc., etc., pero todo ello sería insuficiente para demostrar, de una manera evidente, la importancia y el incremento que este establecimiento ha adquirido, ya que el público ha correspondido de una manera franca a los desvelos y sacrificios que, en justa reciprocidad, se impone el propietario del establecimiento para corresponder al decidido apoyo del público.

sal en el paseo de Galán y García Hernández que cuanto pudiéramos consignar resultaría insignificante para poner de manifiesto la insuperable presentación y servicio que en ella tiene.

También cuenta con la reciente instalación de una heladora eléctrica, única en Tudela.

Nuestra felicitación sincera al señor Urbina y a toda su dependencia, y no dudamos seguirá por el camino de éxito emprendido, al que es tan merecedor por ser el iniciador de cuantos adelantos salen para la industria que él tiene.

CRONICA FESTERA

TAURINAS.—LA PRIMERA DE FIESTAS

Según se anunciaba en los programas, ayer, lunes, tuvo lugar el primer espectáculo taurino anunciado para las actuales fiestas de Tudela.

Se procedió al desenganamiento de los seis toros de la ganadería de doña María Montalvo, que se lidiarán el próximo día 25, por los afamados espadas Barrera, Ortega y Ballesteros.

La salida fué por el siguiente orden:

Calefacción por todos los sistemas
Cuartos de baño
Bombas
Materiales de construcción

LA INSTALADORA SANITARIA

JOSE M.^A PEREZ ARCOS

Franco, núm. 10

TUDELA

Teléfono núm. 19

Agencia de «Uralita» y Cementos Portland Zaragoza

Segadoras PUZENAT

BODET Y BURGALETA

Trilladoras ANGELES

- 1, número 28: "Vinagre", negro zaino.
- 2, número 37: "Carabinero", idem idem.
- 3, número 51: "Platero", id. id.
- 4, número 6: "Estrellita", negro bragado.
- 5, número 3: "Madroño", id. id.
- 6, número 54: "Boticario", negro zaino.

Todos ellos, aunque no son de mucha talla, resulta una corrida muy igual y al parecer de casta, por lo que se espera sean dignos hermanos en bravura de los que se lidiaron el pasado año, de la misma ganadería.

Fueron aplaudidos al entrar en los corrales.

A continuación tuvo lugar el espectáculo cómico-musical-aurino a cargo de los inimitables Guardia Torero, Pompoff y Thedy, que cosecharon aplausos al por mayor y sus trucos fueron de continua hilaridad entre el público.

La parte sería del toreo a cargo del novillero Alvar, estuvo más desgraciada, pues si bien con el capote se apretó en algunos lances, con el estoque estuvo tan desacertado que le echaron el bicho al corral.

Por la noche, el baile público en la plaza de los Fueros, con el consabido "completo" de gente de buen humor y muchos otros de no tan buen humor, pero que se divertieron viendo divertirse a los demás.

Ahora grandes preparativos para los días grandes, que ya están encima, y nosotros ya tenemos buena provisión de cuartillas para poder contarles todo lo que podamos presenciar, que con la diversidad de espectáculos nos van a tener en continuo movimiento para que no nos dejemos nada. Y a propósito: vosotras, bellísimas tudelanas, prepararse con la infinidad de forasteras que ya tenéis por huéspedes, porque mi compañero Cuadra me ha prometido que este año se entrega "a fondo" para poder coger con el objetivo de su máquina tanta cara bonita que, como es consiguiente, después ilustraréis estas páginas; ya lo sabéis: a ver cuál es más guapa y consigue antes el novio...

Pasado, presente y venidero de Tudela

En nuestra juventud la calle de Herrerías (hoy Villanueva), era la más frecuentemente visitada y concurrida de nuestra ciudad. En aquel entonces, la gente joven, mañana, tarde y noche formaba los paseos de amistades y de sociedad en parecida forma a lo que en la actualidad acontece con la que en tiempos se denominó Carrera de las Monjas (hoy Gaztambide). En aquella —todavía se recuerda— existía en la casa propiedad de don José Huarte, marqués de Frías ((a) el Marquesico) instalada la Sociedad de recreo llamada Centro de Agricultores, Ganaderos y Propietarios, cuya Sociedad contribuía en gran parte, a dar realce y esplendor a tan amena, cómoda y saludable calle; era por excelencia, y a nuestro juicio sigue siendo, la mejor y más bella de nuestra querida Tudela; pero por tolerancia de unos, comodidad de otros e incuria y abandono de los más (pues a todos los tudelanos nos alcanza esta responsabilidad) se ha convertido en carretera de carácter público, cuando por ella y otras análogas, según determinan las antiguas Ordenanzas municipales, vigentes, sólo está autorizado el tráfico necesario para los edificios y moradores que radican y habitan en los mismos. Alguien ha dado en llamarla "Jerusalén"; quizá sea porque en ella reina una paz octaviana, se reúne y pasea la gente de orden, no se atenta ni insulta a sacerdotes indefensos ni a turistas escolares; en suma, una calle que a diario da la simpática nota de cultura y hospitalidad, lejos de trocarse en plaza y vía pública, donde se fraguan todos los atropellos y se cometen los actos más reprobables e incíviles que en ningún tiempo anterior se cometieron; pues el solo hecho de recordarlos nos apena y sonroja, por ser extremadamente antes de nuestro pueblo. Pero, en fin, bien está que quienes a ludio continúen llamándola Jerusalén, cuyo nombre evoca el punto donde dió su vida por la Humanidad nuestro glorioso Redentor; pero como el nombre no hace al caso, ni el hábito hace al monje, lo que el pue-

blo demanda es que tan típica y popular calle recobre la concurrencia de aquel entonces y, por ende, vuelvan a formarse los paseos de recreo y de sociedad, y para que tal suceda es de urgente necesidad que nuestra primera autoridad ordene la supresión (¿existirá alguna incompatibilidad?) de toda clase de tráfico rodado, a excepción del necesario y exclusivo para el interior de la ciudad; establézcase un jardincito bien ordenado en la que hoy pudiéramos llamar plazuela del Teatro; obligúese a edificar lo que en tiempos fué parte de dicho inmueble; en tiempo oportuno plántense unos plátanos que guarden simetría con los ya existentes y para que los andenes laterales tengan el aspecto de paseos y no de alameda, dótense a todos y cada uno de dichos plátanos de marcos de cemento en el suelo, para estética y contención de las aguas, conduciendo éstas por una media caña, también de cemento o tubería colocada al efecto, y, una vez dotada de todo lo expuesto, es indudable que, además de habilitar y restablecer un bello paseo, daremos la nota de arte y cultura. ¡Que buena falta nos hace! Sembramos la idea; que la cultive y recoja quien deba.

"Uno de la parroquia del Gallo"

Tudela, musicalmente considerada

Tudela solamente (dejando aparte los muchísimos y buenos músicos que ha dado al mundo Navarra) podía haber llenado la Tierra con sus maestros en el divino arte.

Don José María Castell, maestro de capilla de esta catedral, gran compositor tudelano y tonadillero, del cual dice un crítico musical que su preciosa colección de tonadillas (algunas conservadas en el archivo de esta catedral) merecen estudiarse por los que quieran ser compositores de música española.

Don Pablo Rubla, cuyas obras en todos los géneros son incontables y demuestran su inspiración y acendrado amor a la Eucaristía y a Santa Ana.

Don Manuel Ramírez, insigne e infatigable maestro de capilla, de inspiración muy elevada y fecunda, creador asombroso, cuyas obras siempre se oyen con agrado e ilusión; dígalos su grandiosa Salve que oiremos el día 25.

Don Julián Pérez, santo varón de inspiración muy limpia, excelente compositor.

Don Ismael Echazarra, de un depurado gusto artístico, compositor de altos vuelos y escuela propia.

Don Joaquín Castellano, exquisito maestro de capilla, compositor, organista y pianista; sus obras son siempre bellas por su inspiración, y armonía, valientes por su modulación y muy originales por el pensamiento y la estructura, que revelan en el señor Castellano una inagotable vena y fantasía admirable.

Don Francisco Carrascón, maestro organista del Buen Suceso de Madrid, al que dedica unas sabrosas líneas el P. Miguélez, a raíz de su último concierto, diciendo: "La numerosa concurrencia salió muy complacida... y también del gusto y maestría con que fué ejecutado el programa", cosa que era de esperar siendo Carrascón el concertista".

Don Pablo Vallejo, organista, compositor y director de la Banda Municipal, a la que llevó al triunfo en un certamen celebrado en Bilbao.

Don Hipólito Gil, maestro y organista.

Don Tomás Giménez, maestro y organista, compositor de algunas obras en colaboración con los poetas tudelanos Grassa y Pelairosa.

Don Celedonio Gutiérrez, excelente organista.

Don Hermenegildo Lasheras, maestro de Vitoria y compositor.

Don Luis Gil, actual director de la Banda Municipal.



TUDELA.—Vista del paseo del Marqués del Vadillo, donde se encuentra el monumento erigido por suscripción popular en memoria del inolvidable don José María Méndez Vigo.

Don Felipe Bernad, pianista y director de la exquisita orquestina que lleva su nombre.

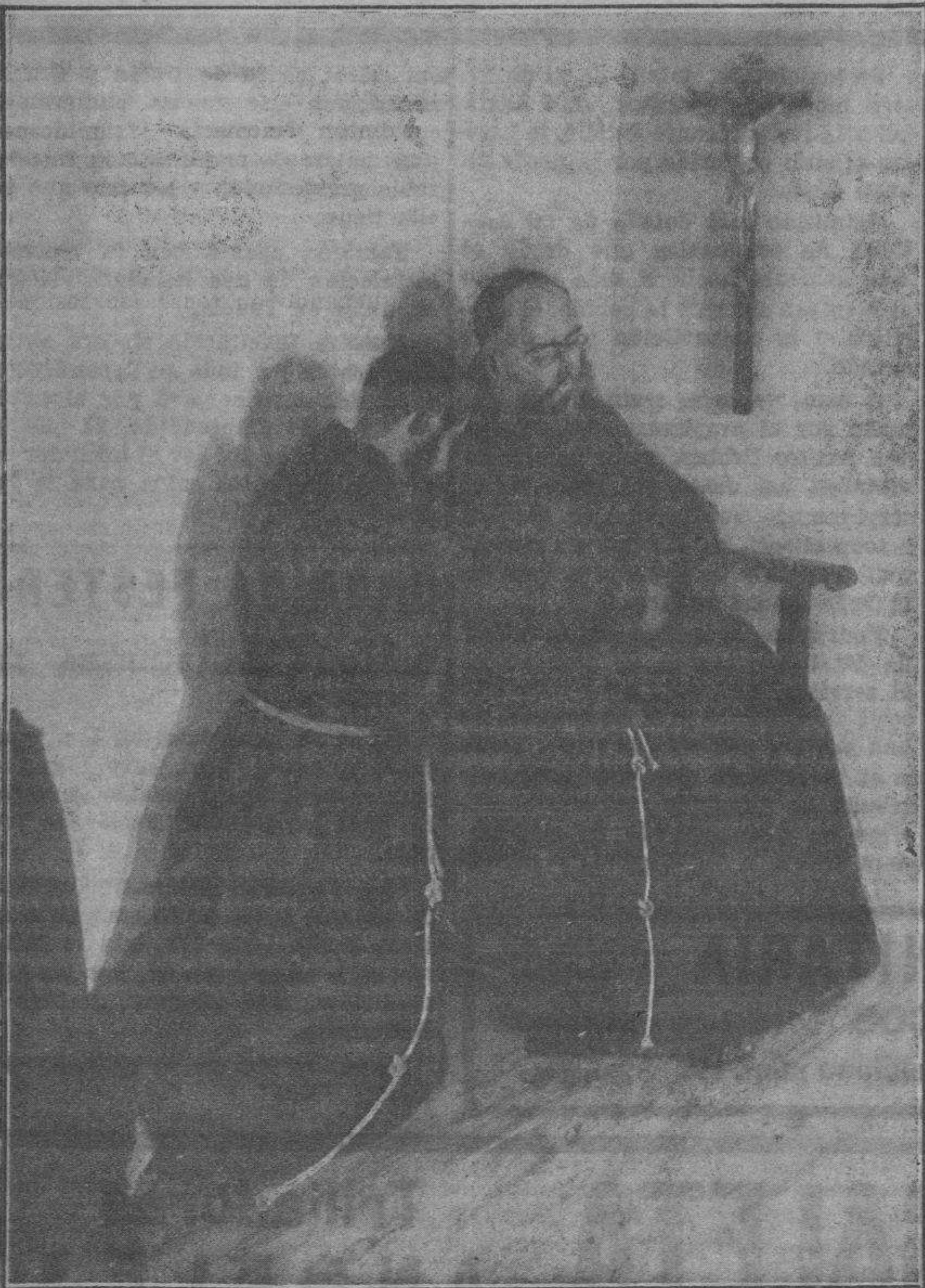
Don Jesús Castellano, una realidad del arte, artista de primer orden, buen organista, etc., etc.

Sería interminable esta crónica si quisiera hacer desfilar la numerosa

pléyade de maestros organistas, artistas y músicos que han dado muestras de sus facultades musicales.

Ya ven los lectores de LA VOZ DE ARAGON si ha tenido y tiene Tudela suficiente plantel de artistas para poblar el mundo del arte.

UN FILARMONICO



TUDELA.—"La Confesión", cuadro del eximio pintor tudelano Miguel Pérez Torres.

¡Los enemigos de la mujer!

- INAPETENCIA
- ANEMIA
- NEURASTENIA
- MAREOS
- INSOMNIOS

La frágil naturaleza de la mujer, acosada por estas enfermedades, se resiente y debilita, apresura su envejecimiento y pone en peligro su vida.

Estas enfermedades se combaten rápidamente con el Jarabe de



HIPOFOSFITOS SALUD

Con este iónico reconstituyente, el organismo adquiere un vigor insospechado. Sus componentes dotan de hierro a la sangre, fortifican los huesos con el cal-

cio y transmiten al cerebro y a los nervios el fósforo necesario. Es un maravilloso estimulante del apetito, que nutre y se asimila fácilmente.

LAXANTE SALUD

Adóptelo contra el estreñimiento y la bilis. Es suave, rápido y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

Aprobado por la Academia de Medicina. Puede tomarse en todo tiempo. Es inalterable. No se vende a granel.

El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas**. Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**. Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos. Informes gratuitos: Pídanse al Agente: **D. ANSELMO GRACIA FORCES** Alfonso I, número 12, entres etc.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

Toros. - Teatros. - Cinematógrafos

NOTAS TAURINAS

HOY, EN TUDELA

Nada nuevo que decir. En Tudela torearán esta tarde, a las cinco, Barrera, Ortega y Ballesteros.

Reses de doña María Montalvo, que el año anterior dieron juego excepcional.

Numerosísimos aficionados zaragozanos anunciaron ayer su viaje a la ciudad navarra. Nada diremos de los navarros que irán a Tudela.

Ver al coloso, con un "as" como Barrera y un estoqueador como Florentino, es plato fuerte en la Tauromaquia.

Allá nos veremos, señores.

PACO BERNAL

Este excelente novillero aragonés toreará hoy en Cuenca.

El sábado matará un novillo en un festival en la plaza zaragozana.

El domingo lidiará ganado salamanquino en San Vicente de Tirols (Francia).

Y tiene pendientes varias importantes contrataciones.

LAZARO OBON, EN SORIA

Anuncian para el día 29 una novillada en la plaza de Soria.

Intervendrá en ella Lázaro Obón, al que anuncian como el torero valeroso que es el mozo zaragozano.

CONFLICTO CON BELMONTE

La Unión de Ganaderos ha tenido un choque violentísimo con Eduardo Pagés. Pagés está ligado con Belmonte para facilitar las funciones de éste, quizá como socio. Y los criadores de reses bravas, que se sentían acometidos ferocemente por el "Dollfuss" taurino, decidieron dar a éste la batalla más dura que se le puede dar: la de inutilizarle cerca de Belmonte.

Podrán hablarnos de que la lucha es cruel, pero nosotros afirmamos que la iniciación fué de Eduardo Pagés, que quiso hacerse dueño de las ganaderías como se ha hecho de unos cuantos toreros. Los ganaderos no pasaron por lo que "Dollfuss" pretendía imponer. Le han vencido.

¡OH, LAS MUJERES!

Pilar Tirado, "La Espontánea", quiere ser torera ¡a la fuerza!

NUNCA FUERA DON BECERRO, DE DAMAS TAN BIEN SERVIDO...

Las mujeres son el diablo, porque ellas mismas lo han dicho...

Y los pobrecitos hombres que el domingo tuvimos la suerte de ver cómo Fémica triunfaba de los becerros con cuernos y de los miuras del prejuicio—pregonaos siempre y con cien toneladas de mala intención en cada pelo—, somos más infelices que un devoto de la Tabacalera.

Tomando a Einstein por testigo—la relatividad va bien para tapanles la boca a más de cuatro expendedores de exclusivas—, ¿quieren ustedes decirme cuántos de los hombres que el domingo asistimos a la plaza hubiéramos sido capaces de enfrentarnos con los becerretes que con tanta equidad y aseo pasaportó Juanita de la Cruz?

Que levanten el dedo...

¿A ver...?

Uno, dos, tres, cuatro... Una docena escasa. Imitar la decisión, la seriedad y el aguante de Pilar Tirado, la muchacha morena que "el todo Zaragoza taurino" conoce ya con el remoquete de "La Espontánea", en el recinto de lo incomprendible.

Una mujer, una niña casi, salta a la arena flameando su capotillo matutero y cita al becerro sin la malicia de un engaño...

¿Ignorancia? ¿Ingenuidad? Las dos cosas.

Y Pilar pagó con un revolcón su

Y quieren inutilizarlo totalmente, implacablemente. Lo han arrojado de la plaza madrileña y ahora lo van a separar de los negocios taurinos.

¿Que Belmonte no tiene la culpa? Esto no les importa a los ganaderos, pues tampoco ellos tenían culpa alguna cuando Pagés les acometió con el propósito de reducirlos a su capricho, a su arbitrio, a sus intereses.

Pagés dió la batalla que nadie deseaba. La ha perdido y con él pierden los que tienen negocios ligados a los suyos. ¿Qué le hemos de hacer?

Entre Pagés, Dominguín, el padre de algún torero y el tío de otro han metido a las Empresas, a los aficionados y a los ganaderos en un trance tal que sólo dándoles la batalla puede volverse a la normalidad. Entre todos ellos habían reducido la fiesta de toros, fiesta con amplitudes de nacional, a un círculo vicioso de componendas, de trampanchos, de falsedades que a ellos les enriquecían, la fiesta perdía grados, perdía quilates y muchos buenos toreros que no se rendían a los mandoncillos quedaban destrozados y entre el tal Pagés y los otros individuos que hacían de figuras pontificales han cortado para siempre algunas carreras de excelentísimos toreros.

De modo que a nosotros nos parece muy bien que a Pagés le retiren para siempre de los toros. ¡Pues no ha hecho daño a la fiesta en todos sus componentes!

Si, señores, que lo anulen y que no vuelva sino a regentar cuadrillas de señoritas toreras o de toreros bufos, como en sus buenos tiempos, en los que se ganaba la vida sin hacer daño a ninguno de los factores de la Tauromaquia.

EN HUESCA

Nos dan como "hecho" el cartel de la gran corrida oscense del 10 de agosto.

Armillita, Ortega y Manolo Bienvenida.

Por ahora sin más comentario que este: magnífico.

tierra, que tiene vista de lince para los negocios, le ha echado ya el ojo a la chica—hablamos de maestro y discípula, ¿está claro?—para, al mismo tiempo que la chavala hace el aprendizaje, sacarle "jugo" al exhibicionismo de una futura "as" taurina, por esos pueblos del floreciente Aragón.

A Pilar Tirado se le ha metido debajo de la mata de pelo la idea de ser torera, y lo conseguirá. ¿Por qué no? Otras cosas más difíciles hemos visto rodar por las plazas de toros.

Y a propósito de rodar:

Niña morena: oye un consejo, de uno, ya viejo, que sintió pena de ver tu cuerpo, caído en la arena. Tenlo presente este consejo, de uno, ya viejo, niña valiente: Si quieres lucir la airosa chaquetilla, apréndete de memoria la cartilla. Si saltas a la plaza en busca de ovaciones, sólo harás colección de revolcones.

Primero, aprende. Después...

Después ya hablaremos.

Haz cuenta que lo del domingo ha sido el sueño de una siesta veraniega... con moraduras y todo.

DESDE CALAHORRA

SUSPENSION. — La novillada anunciada para el domingo, en la que las señoritas toreras, hermanas Palmeño, estaban encargadas de palear 2 novillos, fué suspendida, el sábado por el gobernador.

LA MALA SUERTE. — Cuando teníamos confeccionado el programa de toros para las fiestas, con las siguientes funciones: día 2 de septiembre, Palomino, Juanito Jiménez y "Madrileño", con ganado de Díaz (novillada picada); el día 3 la banda "Los Califas" y Juanita de la Cruz, y el día 4 con toros de Tabernerero, para Sánchez Mejías, Ortega y Armillita, han surgido complicaciones que nos han dejado con las ganas de ver toros, toda vez que se han roto las negociaciones de la Empresa y Ayuntamiento con el propietario del coso taurino.

Parece ser que las causas motivo de la ruptura son que la plaza de toros ha aumentado 1.000 pesetas el precio de arriendo, y como la subvención del Pleno a la Empresa organizadora andaba tan "exprimida" no se ha podido ultimar el asunto. Lamentamos esta "panne", ya que es muy ácil que durante nuestras fiestas no tengamos espectáculo taurino. — MANOLILLO.

LOS TEATROS Y CINES

DE TELON AFUERA

¿VOLVERA LOLA MEMBRIVES?

Han llegado a Madrid, procedentes de Buenos Aires, los elementos de la Compañía de Lola Membrives, Helena Cortesina, Ana Liria, Paco Hernández, Luis Roses, Germán Cortina, Alejandro Maximino y otros.

Lola se ha quedado en Buenos Aires, porque—según ha dicho— la temporada venidera, en España, le ha dado miedo...

Puede que tenga razón...

CIBRIAN SIGUE EN EL ESPAÑOL

Benito y Pepita han decidido aplazar su excursión a San Sebastián.

Si hacen el viaje se quedarán sin teatro en Madrid, y el Español es bocado sabroso, para quienes el figurar como cómicos titulares del prestigioso coliseo es casi un sueño.

Por eso ha dicho Benito:

—Me quedo en el Español, aunque sude...

UN COMITE DE AUTORES SEVILLANOS

En la reunión celebrada por el Consejo de Administración de la Sociedad General de Autores se acordó nombrar unos Comités provinciales para realizar los trabajos preparativos en relación con el X Congreso Internacional de Sociedades de Auto-

res que ha de celebrarse el año próximo en Sevilla.

El Comité de autores sevillanos estará formado por los señores don Joaquín Turina, don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero, don Francisco Serrano Anguita, don Federico Oliver, don Salvador Valverde, don Luis Fernández Sevilla, don Manuel Font de Anta, don Manuel Machado, don Juan González Olmedilla, don José de la Cueva, don Alfredo Carmona, don José Radilla y don Joaquín Guichot.

Después de una larga y excelente tournée artística encuéntrase descansando al lado de sus familiares, en nuestra ciudad, la prestigiosa actriz Gaudiosa Salcedo.

"EL PEQUEÑO GIGANTE" (estreno)

Salón Doré.—El "film" ayer presentado en esta pantalla es una comedia salpicada de gracia e ironía. Es una hora llena de atractivos al presentarnos a un contrabandista de licores que, al retirarse del negocio, pretende y logra relacionarse con la aristocracia.

Esta película la interpreta, en primer término, Edward G. Robinson, en el que logra una serie de notables aciertos en su protagonización sobria.

Hary Astor y Helen Vinson son las compañeras de este notable actor, formando un terceto verdaderamente admirable.

"El pequeño gigante" hizo reír muchas de sus cómicas situaciones, gustando al público considerablemente.

L. S. V.

EXTRAORDINARIO CONCIERTO DE OPERA EN LA PLAZA DE TOROS

Franco Fronti presentó anoche, en la plaza de toros, varios antiguos artistas de ópera afamados, en unión de otros nuevos muy notables. El público, poco numeroso, bien porque la noche estaba algo fresca para un espectáculo al aire libre, bien por la indiferencia que muestra desde hace algún tiempo por estos recitales, o por ambas circunstancias a la vez.

El concierto mereció del público concurrente la mejor acogida. Juana Más, Ricardo Fusé, barítono del Liceo de Barcelona; Antonio Marqués, tenor de hermosas facultades; el barítono Antonio Font, el tenor José Riba, la gran tiple Carmen Palazón y el famoso tenor Laporta, cantaron dúos, romanzas y tercetos de ópera, romanzas de las más aplaudidas zarzuelas de estos últimos años y las popularísimas canciones "Llora", "Nobleza baturra", "Ay, ay, ay", "Granadinas", "Te quiero" y "El trust de los tenorios", renovando tanto en aquéllas como en éstas sus laureos.

Causó inmejorable impresión la tiple ligera Carmen Palazón, no conocida en Zaragoza, en la interpretación de las más populares páginas de "Rigoletto" y "El trovador", por su deliciosa voz, por su vocalización perfecta y su exquisito gusto. De la Más, De Fuste, Marqués y Laporta, sólo hemos de decir que conservan sus facultades y sus condiciones artísticas como en sus mejores tiempos. Les acompañó al piano, con su dominio técnico, el gran maestro José Llobet.

NUEVAS ACTUACIONES DEL AMERICAN CIRQUE

American Cirque, año tras año, ha ido acumulando los éxitos. Día a día ha ido superándose en calidad de sus programas y seleccionando sus huestes, hasta el punto de ser su pista la única que ofrece hoy la garantía de poseer los mejores artistas mundiales en su género.

Y ahora, pese a todos los pesares y arriesgándolo todo, ha compuesto un programa que únicamente el favor que el público de Zaragoza le

LA CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

Hoy, último día, "Del mismo barro". Hablada en español. Primera sesión, a las tres de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, único día, "El pequeño gigante". Hablada en español, por dobles.

Cine Victoria. — Hoy, único día, "Noche tras noche", hablada en español, por dobles.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, último día, "París-Mediterráneo". Sesión continua.

Frontón Cinema Jai Alai. — Hoy, "Soy un fugitivo". Sesión continua desde las tres y media.

Teatro Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, último día de "La mujer que he creado". Sesión continua. A las once en la gran terraza.

preste, digno de todos los esfuerzos, es capaz de justificar.

Monos, mulos, perritos, caballos acróbatas, caballeros de la audacia, golondrinas de plata, olímpicos, volador, comedia, idiota (los dictadores del chiste, los hermanos Díaz), todo esto y algo más figura en el programa del American Cirque.

No dudamos que la breve temporada del circo, instalado en la plaza Castelar, será un éxito.

GACETILLAS

EL DORE ALCANZO AYER UN EXITO MAS CON EL ESTRENO DE "PEQUEÑO GIGANTE"

Salón Doré. — Y gustó la película por todo: por su argumento, "muy americano", del "antiguo contrabandista" que quiere dignificar su vida; por el desarrollo del "film", lleno de escenas y episodios muy interesantes; por su técnica y, por último, por su interpretación admirable, en la que destaca la labor personalísima y meritoria del notabilísimo actor Edward G. Robinson.

Hoy se anuncia, por último día, "Pequeño gigante" que, hablado en español, confirmará el éxito alcanzado en el día de su estreno.

HOY SE DESPIDE DEL PUBLICO PAUL MUNI

Frontón Cinema. — Y la despedida del más formidable actor de la pantalla americana, intérprete de "Soy un fugitivo", va a ser con todos los honores, porque el público, que conoce la grandiosidad de la cinta, está llenando en todas las sesiones el Frontón Cinema.

Y mañana se proyectará en este mismo salón "El Diluvio", aquella grandiosa epopeya en la que se ve, con una extraordinaria naturalidad, cómo Nueva York queda destruido, sepultado por un formidable diluvio.

No se olvide de inscribirse en el concurso de canto jondo y Jota que va a tener lugar próximamente en el Frontón Cinema, porque a los ganadores de este concurso se les van a regalar unas copas de plata que son una maravilla, y que regalan a los que queden mejor, mediante fallo del público, Felisa Galé y José Oto.

NO DEJE DE VER "LA MUJER QUE HE CREADO"

Cinema Goya. — "La mujer que he creado" es una película verdaderamente bonita, porque presenta el caso de un hombre que quiere forjar lo imposible: el carácter y los sentimientos de una mujer a su forma y capricho.

En "La mujer que he creado" Sally Eilers se revela como una vampiresa genial, ella que siempre había interpretado ingenuas, y en "La mujer que he creado" Madge Evans está a la altura de las circunstancias y triunfa, una vez más, en el papel de mujercita buena y comprensiva y que fracasa en el intento.

No deje de acudir mañana al su-

Muy diversas informaciones

tuo Cinema Goya, donde se proyecta la película citada y se reprisa "Alma de bailarina", interpretación de Joan Crawford, como actriz y como bailarina, y una de las mejores interpretaciones de Clark Gable y de Franchot Tone.

HOY ES EL ÚLTIMO DÍA DE "PARIS-MEDITERRANEO"

Cinema Alhambra. — O lo que es lo mismo, que el público tendrá que acudir hoy a la pantalla del favorecido Cinema Alhambra.

"Paris-Mediterráneo" es uno de los más grandes aciertos de la cinematografía francesa, y su interpretación, su música y sus canciones, del agrado del público.

Mañana se proyectará en este mismo salón la deliciosa comedia musical "Chófer con faldas", de la que son intérpretes Rolla Norman y Armand Bernard.

Desde luego está hablada en español, y sus canciones son un verdadero acierto, así como la intervención de los dos citados artistas, de los más destacados de la pantalla francesa.

A COBRAR

En la pagaduría de Hacienda

DIAS DE COBRO Y NOMINAS QUE SE HARAN EFECTIVAS

Los haberes de las clases pasivas correspondientes al presente mes serán satisfechos por la Depositaria-pagaduría de esta Delegación de Hacienda, de diez y media a doce, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días del próximo mes de agosto que a continuación se expresan:

- 1, Montepío Militar; 2, Montepío civil, jubilados, remuneratorias, excedentes y mesadas; 3, retirados; 4, retirados por los decretos de abril de 1931; 6, todas las nóminas; 7, retenciones.

PUBLICACIONES

"LA MUJER EN SU CASA"

El número de julio de esta moderna revista, utilísima para el hogar, trae, como extraordinario, la cubierta a varios colores y cuidadosamente seleccionado el texto.

Gran importancia tienen las secciones de "Varias labores" (bordados a mano y máquina) y de punto de media, y "Mantelerías y juegos de cama". Acompaña a aquélla una hoja anexa con dibujos de las principales.

La de "Modas" presenta los más lindos modelos de vestidos de tarde y noche para jovencitas, y varios figurines de blusas bordadas a punto de cruz, en estilo rumano; a los niños dedica páginas aparte. La "lección de corte" la destina a un traje de deporte femenino.

Completan su utilidad los "Trabajos artísticos", "Decorado y arreglo de la casa", "Economía doméstica", etcétera, y, por último, continúa con la publicación de la interesante novela "Herederos burlados".

Pida "La Mujer en su Casa" a Edif. Bailly-Baillié, apartado 56, Madrid, enviando una peseta en sellos de correos, con indicación de sus señas y el nombre de este periódico.

COMPRO

bidones usados de aceites minerales y de aceite de oliva.

Apartado 7080.-Madrid



Los deportes en el extranjero

DIEPPE. — Se corrió en esta población el Gran Premio Automovilista. La carrera, de gran dureza, dió lugar a varios accidentes, algunos de importancia. El corredor inglés Huges, en un viraje, dió un derrapazo volcando y sufriendo la fractura de una clavícula.

El francés Gautié, en el mismo lugar, también sufrió un accidente similar, padeciendo la fractura de una pierna, y el italiano Biendotti volcó destrozándose su "Maseratti", pero por fortuna el conductor resultó ileso.

La prueba se disputó en dos series y una final. En la primera venció Etancellin, seguido de Lehoux. En la segunda el triunfador fué Chiron.

La final fué ganada por Etancellin, a una media de 120'940. Segundo Lehoux, a media vuelta. El francés Chiron abandonó la carrera.

PARIS. — Se disputó la segunda etapa final del Gran Premio del Aero Club de Francia. Ha resultado vencedor absoluto de la prueba el aviador Le Gad, recorriendo 649'56 kilómetros. En segundo lugar, Yves le Cort, 612'41 kilómetros.

LONDRES. — En las pistas del White City se celebró el match entre el "as" norteamericano Bouthron y el australiano Lovelot, sobre la distancia de una milla. La carrera fué emocionantísima, siendo ganada por Lovelot, que empleó 4 minutos 15 segundos 2/5. Su enemigo entró a un pecho.

LONDRES. — El organizador parisino Jeff Dickson ha ofrecido al ex campeón del mundo Primo Carneira medio millón de francos para un combate a celebrar en la capital inglesa, contra Larry Gains o Petersen.

LONDRES. — El campeón inglés de los gallos ha vencido por k. o., en el sexto asalto, a Masson.

VIENA. — El boxeador Stenvart ha vencido ayer a los puntos, en un combate de gran interés, al campeón italiano de los pesos medios Menabeni.

Fútbol en la región

UTEBO F. C., 1-EJEA F. C., 1. A las cinco de la tarde empezó el partido entre los primeros equipos del Utebo F. C. y el Ejea. Puesta la pelota en juego domina el Ejea. El juego se desarrolla a un fuerte tren por ambos bandos. Los forasteros aprovechan un fallo de Pérez para apuntarse el primer tanto.

Los de casa no pierden la moralidad y se emplean a fondo. En una buena combinación de la delantera local, y después de tres monumentales chuts, Campillo introduce el balón en la red.

El juego es muy rápido y se ven muy buenas jugadas en los dos equi-

pos. Sin otro resultado terminó el partido. Los del Ejea hicieron un buen encuentro.

El árbitro, señor Del Monte, bien. El equipo local se alineó así: Marco; Pérez, Gresa; Abanses, Julio, Tamé; Castrojo, Paco, Galindo, Campillo y Arturo. — C.

C. D. MONZALBARBA, 5-ARRABAL DE ZARAGOZA, 1. — El pasado domingo se jugó un partido entre los equipos representantes del Arrabal de Zaragoza y de Monzalbarba, partido que había despertado gran interés, dada la categoría de los del Arrabal, que se clasificaron subcampeones de tercera categoría.

Obtuvo el Monzalbarba un merecido triunfo marcando cinco goles, todos ellos en el segundo tiempo, en tanto que los rabaleros no marcaban más que uno cuando jugaban a favor del aire.

La carrera ciclista Sabiñánigo--Sallent--Panticosa

Como ya tenemos anunciado, mañana se correrá esta importante prueba organizada por los entusiastas componentes de la Comisión de fiestas de Sabiñánigo, ayudados por las Sociedades de Panticosa y Sallent, sobre un recorrido total de 101 kilómetros.

La expectación que ha despertado entre los corredores de Zaragoza ha sido grande y sabemos que se desplazan varios de ellos.

La Comisión organizadora no ha regateado gasto alguno, habiendo hecho dos clasificaciones en los controles de Panticosa y Sallent de Gállego, con premios en cada uno de ellos para corredores locales y otros para libres, que en total pasan de las 500 pesetas.

Incluso tenemos noticias de que hasta corredores catalanes se han desplazado, por lo que esperamos una gran lucha y que nuestros corredores harán un buen papel.

Felicitemos a los organizadores de Panticosa, Sallent y Sabiñánigo y les animamos a que sigan laborando con

tanto desinterés por el deporte ciclista aragonés.

Otro que se explica

Este es el Español, que nos manifiesta lo siguiente:

"Primero. El Español recibió aviso del Comité federativo con tiempo insuficiente para la organización de dicho partido.

Segundo. Que para la organización de todos los partidos del campeonato amateur, según consta en un documento que obra en poder de los tres Clubs, hay nombrada una comisión de dos señores de cada Club que está encargada de todos los preliminares de dichos partidos, como son: Campo donde se ha de celebrar; beneficios a repartir entre los tres Clubs y que dicha comisión no se pudo reunir, aunque para ello hizo varias gestiones el delegado del Español, y, por último, el Español dió cuenta al organismo superior de la imposibilidad de poder avisar a nuestros jugadores, ya que varios de ellos viven fuera de la localidad".

Bueno, creemos que ya no quedará más "explicadores", ¿eh?

Amistad, 2-Santboiá, 2

Hace falta tener el entusiasmo y el elogiable deseo de servir a los aficionados de los activos muchachos del Amistad para traer, en el tiempo que nos encontramos, un equipo forastero.

El domingo nos presentaron al Santboiá y hemos de reconocer que el sacrificio que ello representa no respondió al número de espectadores que nos congregamos en el campo de la calle del Asalto.

La calidad del equipo visitante debió repercutir más intensamente en la recaudación obtenida.

Por ello es de tener más en cuenta el buen propósito que anima a los "blanquillos" de Morera.

El partido fué muy interesante, pues tanto catalanes como indígenas pusieron gran empeño en agradar, cosa que fácilmente consiguieron.

Unos y otros realizaron jugadas

meritorias que el público aplaudió con entusiasmo.

El dominio fué alterno y muy movido y la delantera del Amistad, lo más endeble otras veces, atacó con coraje, y a no haber tenido que luchar con una defensa enérgica y una meta pleno de aciertos sin duda alguna se hubieran apuntado un triunfo más que añadir a la lista de los conseguidos la actual temporada.

El Santboiá causó una grata impresión por su corrección y buen juego, si bien apreciamos en sus componentes el defecto de ser poco decididos a la hora de tirar a goal.

La primera parte terminó 2-1 para los catalanes.

Bartolo marcó al cuarto de hora de juego para el Amistad, rematando de cabeza un chut de Arrabal, que rebotó en el larguero.

Romagosa empató poco después de un tiro raso y Lloveras aumentó la ventaja con otro chut por bajo.

En la continuación empató nuevamente Bartolo con otro remate de cabeza a un centro de Arrabal.

Arbitró bien el amateur Duce y los equipos fueron:

Amistad: Pomed; Salas, Faguas; Lucio, Ramos, Buil; Bartolo, Iranzo, Ruiz, Arrabal y Pepín.

Santboiá: Ramoneda; Mir, Pujadas; Petit, Barnadas, Ribas; Prin, Sospedra, Rosanes, Romagosa y Lloveras.

El Santboiá tiró fuera, deliberadamente, un penalty.

Basket-ball en Helios

UNION, 15 TANTOS; SALUKY, 13.—Como de costumbre, el pasado domingo se celebró este partido, perteneciente a la segunda vuelta de este campeonato, y, como todos que se han celebrado, había despertado mucho interés por ser para el Saluky, caso de que hubiera ganado, el definitivo para quedar a la cabeza del torneo.

Fueron los primeros en marcar los del Unión, que ya en todo el partido llevaron la ventaja en el tanteador, para terminar el encuentro con el resultado arriba indicado.

Los del Saluky, al comenzar el partido, dieron la sensación de que se iba a presenciar un match muy reñido, pero tan sólo al finalizar llevó este equipo algo de interés en las jugadas.

El Unión dió la sensación de ser un equipo muy compenetrado; la defensa se portó con más regularidad que otras veces; en cambio en la delantera tan sólo vimos jugar a Moreno I, que él solo supo ganar el partido.

Este jugador nos demostró cómo es el juego de un centro, pues tanto en la defensa de su tablero como en la vanguardia se mostró en un espléndido juego digno de la gran cantidad de jugador que posee.

Fueron los marcadores de los tantos, por los vencedores, Moreno I (11), Marín (2), Moreno II (2), y por los vencidos Morera I (6), Sancho (2), Lorén (2), Casorrán (2) y Casanova (1).

Los equipos se alinearon, bajo las órdenes del árbitro señor Morales, de esta forma:

Unión: Nuez, Rivas, Marín, Moreno I y Moreno II; suplentes, De Val y Sáenz.

Saluky: Casorrán, Casanova, Lorén, Morera I y Sancho; suplente, París.

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Institución benéfico-social

Único establecimiento de su clase en la provincia

Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA

Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual. Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.

Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés. Admite depósitos de valores, alhajas, muebles y ropas.

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales. Efectúa préstamos hipotecarios.

Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos. Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.

OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre
AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS
Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque.
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

LE RECOMENDAMOS a V/
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

PARA DENUNCIAR UNA AGRESION

MADRID. — En la Comisaría de Cuatro Caminos se presentó Cesáreo Pascual, denunciando que en la calle de Bravo Murillo le habían salido al paso varios desconocidos, que le quitaron la cartera.

Supone que los agresores le han tomado, sin duda, por fascista.

Añadió que la cartera contenía solamente su documentación personal.

ACTOS DE SABOTAJE EN LAS MINAS DE POTASA

BARCELONA. — Comunican de Sallent que las fuerzas encargadas del servicio de vigilancia en las minas de potasa observaron que en la otra orilla del río Llobregat se encendían unas luces y poco después se producían grandes explosiones.

Comprobaron que se trataba de explosivos colocados en los postes de la línea de conducción de energía eléctrica, con propósito de derribarlos.

Iniciaron un ataque contra los sabotadores, mientras se movilizaban

Se concede importancia a la entrevista Guerra del Río-Companys

Actos de sabotaje en las minas de Sallent.-Los harineros cordobeses quieren cerrar las fábricas.-Condenados a muerte por actos de sabotaje en Rusia.-Doumergue ha evitado el planteamiento de la crisis.-Habrá tregua política hasta octubre

los somatenes de Sallent y de los pueblos cercanos.

Parece que los que colocaron aquellos explosivos trataban de impedir la entrada de uno de los turnos al trabajo.

No lograron su propósito.

DIPUTADOS FRANCESES VISITARON EL VALLE DE ANDORRA

SEO DE URGEL. — Procedente de Perpignan ha llegado el prefecto de los Pirineos orientales con un grupo de veinte diputados franceses, con sus familias respectivas.

En la frontera fueron saludados por el inspector de los servicios del Estado, en nombre del delegado especial del Gobierno de la República.

Les acompañaron, hasta Seo de Urgel, el síndico del valle y las autoridades andorranas.

DETENCION DE UN SOLDADO QUE SE FUGO DEL CUARTEL

BARCELONA. — Hace días que desapareció del cuartel de Atarazanas un soldado, quien, según rumores de sus compañeros, estaba en relación con elementos extremistas.

La Policía lo detuvo en la estación de Sagrera cuando estaba oculto en un vagón.

El detenido, Salvador Donay, se negó a declarar dónde había estado desde que se marchó del cuartel.

Parece que esperaba el paso de un tren de mercancías para marcharse a Francia.

DESPUES DE UN ASESINATO. — DETENCION DE UN AMIGO DE LA VICTIMA

BARCELONA. — El Juzgado de guardia ha recibido un exhorto del Juzgado de Valencia dando cuenta de que ha sido detenido en aquella capital Angel Gómez, que había salido de Valencia el día 19 acompañado de Manuel Blasco, que fué encontrado asesinado el domingo en el camino de Montjuich.

Ambos pertenecían a la F. A. I. y fueron a Barcelona como delegados de Valencia para asistir a una reunión que debía celebrarse en aquella capital.

Gómez ha declarado que ambos se separaron para no infundir sospechas, negando ser el autor de la muerte de su compañero.

LA ENTREVISTA DE COMPANYS Y GUERRA DEL RIO

BARCELONA. — Los periódicos conceden importancia a la entrevista de los señores Guerra del Río y Companys.

A dicha entrevista asistieron también algunos miembros de la Generalidad y diputados a Cortes, entre los que figuraban los señores Gassol, Ayguadé, Dencás y Barrera.

EL CONFLICTO DE LOS ALTOS HORNOS

GIJON. — Se han reunido los obreros de los Altos Hornos de Moreda y Gijón para leer un escrito de renuncia de jornales, en virtud del

cual quedará sin efecto el acuerdo de presentar el oficio de huelga, sin perjuicio de mantener después las pretensiones que tienen formuladas sobre régimen de trabajo.

EL CIERRE DE LAS FABRICAS DE HARINA

CORDOBA. — Los harineros han amenazado con cerrar las fábricas, alegando que no pueden continuar adquiriendo el trigo a precio de tasa. Se reunirán para adoptar acuerdos sobre este asunto.

EL MINISTRO DE JORNADA

SAN SEBASTIAN. — El ministro de Estado, señor Rocha, ha recibido la visita de varios diplomáticos.

Le visitó una comisión de Bilbao para pedirle que durante las fiestas de agosto permanezca en el puerto un buque de guerra. El ministro prometió complacerles.

Añadió que almorzaría con el señor Lerroux y con el embajador de Francia.

Mañana el señor Rocha irá a Santander, y el 12 de agosto a Cartagena, para asistir a la entrega de la bandera de combate al crucero "Libertad".

INTENTAN INCENDIAR UNA IGLESIA

VALENCIA. — Unos individuos penetraron en la Iglesia de Guadasuar, rociando con líquido inflamable una imagen.

Despus prendieron fuego al altar,

pero el incendio fué sofocado por el vecindario.

LOS PRESTAMOS SOBRE TRIGO

SEVILLA. — El gobernador civil ha manifestado que el subsecretario de Agricultura llegará el próximo viernes para ultimar con un grupo de banqueros los préstamos sobre trigo a los pequeños agricultores.

CON MOTIVO DE LA DESTITUCION DEL SECRETARIO

SEVILLA. — En La Algaba el alcalde interino destituyó al secretario sin formarle expediente.

El gobernador ordenó que el secretario fuera reintegrado en el cargo. Después de cumplirse esta orden en el Ayuntamiento de La Algaba se celebró sesión, en la que el alcalde fué agredido por un concejal. El alcalde mandó detener al secretario y a siete concejales, que fueron trasladados a Sevilla. Todos ellos han

TEATRO CIRCO

TEMPORADA DE GRANDES REPRISSES

HOY, ULTIMO DIA

Éxito definitivo de la película mas emotiva del cine hispano parlante

DEL MISMO BARRO

Por MONA MARIS, JUAN TORENA y CARLOS VILLARIAS

¡Una película de auténtico valor! Hablada totalmente en español. Primera sesión a las tres tarde

CINE VICTORIA

HOY, UNICO DIA

Éxito grandioso de la superproducción de gran fuerza emotiva

NOCHE TRAS NOCHE

Por GEORGE RAFT y MAE WEST

Hablada en español, por dobles. Primera sesión a las tres, tarde

Adela subió al cuarto destinado al niño y a las personas encargadas de cuidarlo bajando y presentándosele a los pocos momentos triunfante al aldermán.

Era un hermoso niño de unas seis semanas que con el tiempo había de parecerse mucho a su padre, del que tenía los ojos de un gris azulado.

Sir Kite hizo una caricia al niño en la mejilla, y no sabiendo de qué hablar preguntó su nombre.

Francisco —respondió Adela—. Francisco Upton, y por nada de este mundo hubiera querido ponerle otro; mi marido quiso añadir el Upton como buen recuerdo de la señorita Upton que en otro tiempo vivió aquí.

—Francisco es un bonito nombre, vale más que algunos otros, como el mío por ejemplo— dijo sir Kite a manera de observación y sentándose al lado de lady Adela.

—¿Y quiénes son los padrinos?— preguntó pasados algunos minutos y no sabiendo cómo salir del apuro de sostener la conversación de que era objeto un niño.

—Mi padre y el señor Howard; sir Francisco eligió a papá y yo quien designó al señor Howard.

"Hubo un tiempo—añadió lady Netherleigh con mucha ingenuidad, —en que ese señor no me era nada simpático, mas ahora voy aprendiendo a estimarle.

—Sí, es un hombre dignísimo, milady, y como hombre de negocios hay muy pocos que le ganen.

"Y a propósito de negocios—dijo sir Kite muy satisfecho al ver que podía cambiar de conversación—: ¿sabéis lo que ha sido de un joven que tuvo uno muy desagradable en casa de Grubb y Howard?

"Me refiero a Carlos Cleveland, el hijo del rector de Netherleigh; confieso que en más de una ocasión tuve deseos de tener noticias tuyas. Inclínos lady Adela sobre el niño como si quisiese arreglar una cinta de su gorrita y al hacerlo tenía el rostro muy encendido.

—Carlos Cleveland está en la India—dijo—, y se encuentra bien... mi marido fué muy bueno para él y le ayuda para que haga su camino. Mi marido fué muy bueno para cuantos le rodearon.

Dicho esto levantóse con un movimiento bastante brusco, dejó el niño en brazos de la niñera y se retiró.

Su madre, que se hallaba en pie al lado de una de las grandes ventanas del alón se volvió al verla entrar.

—¿Qué os pasó—le preguntó—, para poneros tan encarnada?

—¡Oh! No es nada, tal vez sea el calor del sol—; respondió lady Adela afectando cierta indiferencia.

—¿No estuvisteis hablando con sir Kite?

ULTIMA HORA.-OTRAS INFORMACIONES

sido puestos en libertad, a excepción del concejal agresor.

VAN A EMBARGAR AL AYUNTAMIENTO

SEGOVIA. — La Diputación ha acordado que se siga procedimiento de apremio contra el Ayuntamiento por débito de trescientas nueve mil pesetas, importe de la aportación municipal durante los tres últimos años.

Como el Ayuntamiento no puede pagar se le embargará la recaudación, con evidente perjuicio de la ciudad.

CUATRO CONDENADOS A MUERTE POR ACTOS DE SABOTAJE

MOSCU. — La sección militar del Tribunal Supremo Soviético, después de estudiar el asunto de espionaje y los actos de sabotaje en las líneas férreas, ha condenado a muerte al coreano Kimzaem, jefe de una banda que se dedicaba a desarrillar los trenes.

También han sido condenados a muerte tres ingenieros, que serán fusilados.

Los restantes procesados han sido condenados a penas superiores a diez años de prisión.

EL CUARTEL GENERAL DE LAS MILICIAS NAZIS

BERLIN. — El cuartel general de las milicias nacional-socialistas ha sido trasladado de Munich a Berlín.

El Estado Mayor será instalado en un edificio inmediato a la Cancillería, para que aquél quede bajo la alta inspección de Hitler.

LOS EJERCICIOS DE LA AVIACION CONTRA LA CAPITAL

LONDRES. — Anoche comenzaron las operaciones aéreas contra la capital, que durarán hasta el viernes.

La población sigue con interés las evoluciones de las escuadrillas de aviación.

Lord Londonderry ha expuesto en la Cámara las razones que justifican el plan quinquenal, aumento de fuerzas aéreas, porque el Gobierno cree que la defensa aérea es esencial para Inglaterra.

EL PADRE DEL BANDIDO DILLINGER SE HACE CARGO DEL CADAVER DE SU HIJO

CHICAGO. — Ha llegado el padre del bandido Dillinger para hacerse cargo del cadáver de su hijo.

Se han dado órdenes para que se realice la detención de los componentes de la banda de Dillinger, así como del médico que desfiguró la cara del bandido para que no fuera reconocido por la Policía.

INTERESANTE DISCURSO DE DOUMERGUE

PARIS. — El presidente del Consejo ha llegado del Mediodía de Francia.

En la Cámara el señor Doumergue ha dicho: Nada de escisiones, pues si no dejo el Ministerio como estaba y me retiro. Presentaré la dimisión colectiva y veremos lo que pasa.

Dirigiendo una alocución a sus compañeros, dijo que Tardieu estaba en el perfecto derecho de lavarse de las calumnias que contra él se habían levantado.

Tampoco sin la presencia del partido radical podrá haber una verdadera unión nacional.

Pretendo seguir mi labor con todos mis colaboradores actuales o pediré al presidente de la República que busque otro para formar Gobierno.

Ningún grupo ni fracción política se ha atrevido a contradecir mis palabras.

TREGUA POLITICA

PARIS. — La tregua política se respetará durante las vacaciones hasta octubre o quizá más.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Santiago el Mayor, apóstol, Patrón de España; Esteban, Pablo y Cucufate, mártires, Valentina, virgen y mártir.

Cultos de hoy. — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora del Portillo, en su santuario, o de la Anunciación, en la Encarnación.

En San Pablo, por conclusión del novenario a Nuestra Señora del Carmen, a las siete y media, misa de comunión general para la V. O. T., y por la tarde, a las seis y media, cultos solemnes con sermón por don Leopoldo Bayo, canónigo, procesión claustral, bendición y reserva.

En Santiago a las ocho, misa de comunión general por la Juventud Católica y devotos del Santo apóstol; a las diez, fiesta solemne con sermón por el R. P. Liborio Portolés, escolapio.

En Santa Engracia, a las ocho, misa de comunión para la Asociación de la Sagrada Familia de Nazaret, y por la tarde los cultos mensuales, con plática.

En el Pilar, a las nueve, coro, claustro y misa solemne con música y sermón, y por la noche rosario, gozos y salve cantados por la Hermandad del Rosario.

En los Padres Carmelitas, a las siete, y en Jerusalén, a las ocho, continúa el mes en honor de la Virgen del Carmen, leyéndose el ejercicio durante la misa.

En el Seminario de San Carlos, a las cinco de la tarde, exposición y cultos semanales con plática.

En San Gil, a las seis, los cultos de la Última Hora del día, por la Hermandad de la Oración Mental.

Cuarenta Horas. — De siete de la mañana a siete de la tarde, en la Magdalena.

FIESTAS DE BARRIO

EL DE LA MAGDALENA ELEGIRA SU "MISS"

Organizado por la Comisión de festejos, y en honor del simpático vecindario del barrio de la Magdalena, se celebrará el día 29, a las diez y media de la noche, un festival en el Teatro Principal, con arreglo al programa siguiente:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º La farsa cómica en dos actos, de don Carlos Arniches, "La Casa de Quirós". Reparto: Sol de Quirós, señorita Almenara; doña Cástula, señorita Alcalde; Librada, señorita Marco; Modesta, señora Or-

tega; Obdulia, señorita Martín; don Gil de Quirós, señor Serrano; Casimiro, señor Muñoz; Lucio, señor Marco; don Dalmacio, señor Simón; don Benigno, señor Sanz; don Valeriano, señor Franco; Sabiniano, señor Canales, Director de escena, Joaquín Marco; apuntador, José García.

3.º Elección de "Miss Magdalena" entre las señoritas del barrio, cuyo fallo se halla a cargo de prestigiosos hombres de Arte.

Premio único: 150 pesetas.

4.º Gran festival de Jota.

Para optar al título de "Miss Magdalena" se requiere reunir las condiciones siguientes:

1.º Ser vecina justificada del barrio.

2.º Toda concursante hará constar, bajo sobre cerrado, naturalidad, años, nombre, apellidos y domicilio.

3.º La elección se verificará en el Teatro Principal, el día 29 del corriente, a las diez y cuarto de la noche.

Observaciones. — La señorita que resulte elegida disfrutará de la presidencia en todos cuantos actos realice esta Comisión, del programa de festejos y en compañía de su corte de honor.

También es pretensión de esta Comisión el que la agraciada sea presentada oficialmente al concurso de "Miss Aragón" del año próximo. El Jurado que fallará el concurso estará compuesto de personas justificadas y distinguidas en el Arte.

Detención de un joven reclamado

Por agentes de Policía fué detenido ayer Vicente Oliveros Giménez, de 21 años de edad, con domicilio en la calle del Coso, núm. 178.

Este jovencito estaba reclamado por diversos Juzgados de Barcelona.

Canas
Una fricción diaria de la incomparable agua de tocador
La Flor de Oro
bastará para que al poco tiempo su cabello canoso recobre exactamente su color natural. Es inofensiva, higiénica, evita la calvicie, extirpa la caspa y es de uso muy agradable.
EN PERFUMERIAS

—Sí, estuvo viendo el niño y me preguntó cómo se llamaba, le contesté que Francisco, lo mismo que su padre.

—¡Ah! —exclamó la condesa de Acorn, que poseía el desagradable don de recordar a los que la rodeaban aquello que más podía disgustarles.

"Me acuerdo muy bien de que hubo una época en la que no quería ni siquiera pronunciar ese nombre, por lo mismo que era el de vuestro esposo.

—¡Por Dios, mamá, no me habléis de ese tiempo que ya pasó! Hace ya mucho que sucedió; fué en la época en que estaba aún ciega.

—Creo que debéis mostrarnos muy cortés con sir Kite; y me parece, por lo que vi, que le abandonasteis un poco bruscamente.

"Es un hombrecillo insignificante, un magistrado popular por todo ser, pero conoce las personas a quienes trata, y no puedo menos de estremecerme cada vez que pienso lo que hubiera sido de vos a no ser por las pruebas de indulgencia que dió.

—¡Si fueseis tan buena que no me quisierais recordar esos sucesos, madre mía! —respondió Adela con bastante dulzura y conteniendo trabajosamente las lágrimas prontas a asomar a sus párpados—. ¡Y, sobre todo, hoy que todos somos tan dichosos!

De tal modo y con tal viveza se presentó ante sus ojos el pasado con sus crueles errores y las desgracias que fueron su consecuencia, que no le fué posible disimular su emoción.

—¿Qué tenéis, Adela mía? —le preguntó.

—No ha sido nada.

—Decídmelo.

—Algunas palabras de mi madre que me hicieron recordar la época en que fui tan desgraciada a consecuencia de mi indigna conducta para con vos.

"Tanta impresión me causaron sus palabras que creí, Francisco, haber asistido a una época tan dolorosa para mí, en la que sólo tuve ignominias y remordimientos.

El banquero, con acento de cariñoso reproche, replicó:

—La ignominia y los remordimientos están muy lejos de nosotros, esposa mía.

—Sé cuán bueno sois y cuán misericordioso se mostró Dios conmigo —respondió lady Adela fijando en su esposo una mirada que empañaban las lágrimas, en la que se adivinaba desde luego una expresión de acentuado amor.

—Sí, —murmuró sir Francisco—. Dios fué muy misericordioso; sí, rante ese período de prueba y de amargura ni un solo momento dejé de tener confianza en El.

FIN DE LA NOVELA

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **◆ 3 DIAS** 25 PALABRAS, 2ºES. — Cada palabra más por inserción, 0'10

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagarse este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pts	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del timbre.

ARRIENDOS

ARRIENDO piso segundo para poca familia, instalación gas, luz eléctrica, suelos mosaico, 75 pesetas. Precios informes. Razón, Patomeque, 5, relojería, I. Breto.



CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. PISOS: Casta Alvarez, 86, 88 y 90, principal izquierda, 90 pesetas; segundo, 70 pesetas. Informarán, portería. Unceta, 15, primero, 40 pesetas. Informarán, plaza San Miguel, 14 duplicado, principal.

SE ARRIENDAN confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 75 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

ARRIENDO tres pisos en 35, 60 y 75 pesetas. Informes, Democracia, 157, segundo.

ARRIENDO piso interior para poca familia, 40 pesetas. Precios informes. Palomeque, 26, horno, informarán.

FINCAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. VENDO casa nueva, seis pisos dobles, renta inmejorable, construcción ladrillo hierro, miradores sol todo el día, galerías, lavadero, calle primera, ocasión ahora comprarla baratísima. Piso todo confort, 40.000 pesetas. Otros baratos calles buenas. Tratar, Francisco Redondo, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

CASA porvenir urge vender; grande, bodegas, almacenes, tienda, en sitio comercial; 55.000 pesetas. Buena renta. Cedro, 6, portería. Horas, cuatro a seis.

AL PIE del tranvía se vende o cambia or casa "torre" de cuatro cahices tierra regadío, con dos casas industria y fuerza hidráulica. M. O. Coso, 108, segundo.

GANGA. Vendo casa en pesetas 74.000, hermosa renta, por necesitar dinero, o cambiaría por otra más pequeña. Dirigirse a V. R., a esta Administración.

Bicicletas RAFAGA, G. A. C. ORBEA, AVION, ESPAÑA, EXPRÉS y otras diferentes marcas de primera calidad



Ventas por mayor y detal: PLAZA LA TIRE, Coso, 134, Zaragoza

OCAJON: Vendo parcela con instalación de agua, luz y escritura hecha. 4.200 pesetas. También hermosa gramola, 225. Razón, calle Barcelona, 23 duplicado (Delicias).

COMPRAS

TRAPOS, fierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin. 1 (plaza Huesca).

AUTOMOVIL comprarla, dos plazas, usado, en muy buen estado, de 8 a 14 HP. Plaza Huesca, 11, Miguel Montañés, Zaragoza.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

ENSEÑANZAS

NUOVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataforma de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Horario, 55, garage. Teléfono 30-4.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HUESPEDES

SE DESEAN dos o tres huéspedes para estar como en familia, casa nueva, limpieza esmerada, tres platos, ensalada, postres y vino. Precio, cuatro pesetas. Informarán, Mayor, 4, pescadería.

SEÑORA viuda desea uno o dos huéspedes para dormir o toda pensión, en lo mejor de la capital. Preciso informe. Coso, 58, cuarto derecha.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASOS

POR AUSENCIA obligada del que hoy lo explota, se traspasa un excelente negocio de comestibles, situado en lugar estratégico y disponiendo de grandes locales. Para más detalles, Mutualidad Mercantil, calle Hospitalito, núm. 3, Zaragoza.

EL QUE QUIERA adquirir un buen negocio de venta de productos alimenticios, que tome el establecimiento que se traspasa, pudiendo informarse con todo detalle, en la Avenida de Madrid, núm. 10, de esta ciudad.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NODRIZAS

SE OFRECE ama d 23 años leche de ocho días, en su casa o fuera de ella. Dirigirse a Antonio Alber, Santalecina (Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

Instituto Antirreumático

(Antiguos Baños de Vapor de Torrero)

REUMATISMO - CIATICA - OBESIDAD

ZURITA, 11 - Teléfono 5025

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

VETERINARIO o estudiante de los últimos cursos hace falta para regentar partido por un mes. Dirigirse a don Joaquín Jiménez, Chiprana (Zaragoza).

MODELO, buena estatura, necesita escultor. Se retirará bien. Presentarse de ocho a nueve, Mayor, 43. Estudio Urdániz.

DEMANDAS

SE OFRECE joven de 20 años para taller mecánico o chófer particular, con buenas referencias y pocas pretensiones. Razón, San Lamberto, 11, piso segundo. Para tratar por la tarde.

SE OFRECE hora para servir con señora sola o señor. Calle San Pablo, 31, bajo.

OFRECESE taquimecanógrafa con práctica de oficina, por horas o como convenga. Razón, Méndez Núñez, 22, tienda.

JOVEN activo, conociendo contabilidad, mecanografía y letras de adornos, desea colocación oficina comercio, cobrador, ordenanza, etc. Dirigirse, Pedro Gutiérrez, plaza de Asso, 4, bajos.

MODISTA económica, sabiendo tapicería y acolchados, se ofrece a domicilio y en su casa Armas, 42, primero derecha.

SE OFRECE joven para hacer mandados o trabajar por horas; dormir en su casa. Razón, San Pablo, 90, techería

OFRECESE chico para "botones", de 12 años de edad, sabiendo leer y escribir. Para verlo y tratar, de nueve mañana a seis tarde. San Pablo, núm. 86, tercero. Zaragoza.

SEÑORA viuda se ofrece para sacerdote, señora sola. Precio módico. Buenos informes. Ponzano, 4, segundo, informarán.

SEÑORA viuda se ofrece para servir con señora sola, buenos informes. Perena, 5, barquillería.

SE OFRECE medio oficial de peluquería, sabiendo obligación. Razón, Ramón Solano, peluquería Pano, Graus (Huesca).

CONTABLE, práctico en contabilidad y correspondencia, más de quince años ejerciendo, con muy buenos informes, se ofrece para fijo o por horas. Para tratar, plaza de San Roque, núm. 2, entresuelo, de nueve a una y de tres a seis tarde.

SE OFRECE joven para dependiente de cualquier artículo y otra para mandadera, buenos informes. Razón, San Pablo, 98, cuarto.

SE OFRECE joven, 26 años, para oficina; inmejorables referencias. Con conocimientos mecanografía y francés, o bien para cobrador o cosa análoga. Dirigirse a J. J., Apartado 350

VENTAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación, Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléf. 41-50.

POR AUSENCIA vendo muebles en buen estado mostrador, estantería, peso, cajón forrado de zinc para hielo; no admito preñeras. Razón, Galdeano, 4, entresuelo 3.

GRAN OCAJON. Vendo magnifico "Buick" siete plazas, estado completamente nuevo; a toda prueba. Recauchutados Prieto. Bilbao, 6.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado, cilindros amasadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tamás. Avenida del Siglo XX, 51 (Torrero) Zaragoza.

CITROEN 10 HP. Conducción interior, a toda prueba; se dará barato. Razón, Carbó, 9 (Camino de San José).

PRESNAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza

SOPA surtida, 0'95 pesetas kilo. Sidral, latas de un kilo, 3'75 lata. Gaseosas de Armisen, dos paquetes, 0'45. Jarabes, varias clases, botella de tres cuartos, 3. Azúcar, 1'60 kilo. Arroz, 0'75 kilo. Alubias de León, 1'35 kilo. Bacalao, 2 kilo. Tomate, 0'40 lata. Pimiento, 0'60 lata. Espárrago, 0'40 lata. Bonito en escabeche, cerca de dos kilos, 5'50 lata. Palometa en escabeche, cerca de dos kilos, 3'75 lata. Chocolate, 0'80 libra. Saichichón, 10 kilo. Chorizo, 5'75 kilo. Butifarra catalana, 8 kilo. Galletas, 2 kilo. Membrillo, 2 kilo. Sardinas en aceite, de un kilo, 1'90. Idem idem en escabeche un kilo, 2 pesetas. Café, 8'50 kilo. Pida cafés "Tropical"; son los mejores. CASA EMBID, Pilar, 17. Teléfono 47-13.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cerver y Failde. Agustina de Aragón, 57.

OCAJON: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Cerdán, 43, principal.

VENDEMOS varios coches automóviles usados, toda prueba. Precios muy ventajosos. Talleres Escoriaza.

SE VENDE coche amplio, poco usado, escaso consumo. Cervant s, 12.

VENDO escopeta "Irego central, dos caños, con y sin gatillos; man' llas blonda; desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colaciones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Comprando toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiere, 21 y 23.

VENDO luna biselada de 2,5 por 90, completamente nueva. Para tratar, P. Zamorra, Pignatelli, 23, principal izquierda.

AMASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guillard, San Agustín, 5.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para arraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas, Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

OCAJON: Se venden dos bicicletas: una de niño y otra tamaño corriente, seminuevas; se darán baratas. Razón, Don Jaime I, núm. 54, Roldán.

CESTERIA. Por exceso de existencia vendo, bajo precio, sillitas y coches para niños, sillerías de junco, médula, mimbre. Costureros, canastillas para fajeros; de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar consulte precios y calidades. Constructor, calle Democracia, 60. Cestería las BBB.

SE VENDE piano en buenas condiciones. Razón, Hernán Cortés, 23, tercero.

MUEBLES: Armario luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 ptas.; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredosos, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo. M. Gómez, calle San Pablo núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

DIÉCISEIS pesetas cristalería 50 piezas; 80 pesetas cristalería Viena tallada, 62 piezas; 22 pesetas lámpara cuatro luces; 14 pesetas juego helado; 13 piezas; 0'90 pesetas, cuatro vasos. Depósito de fabricantes. "Almacenes Castilla", calle San Jorge.

VENDO automóvil Renault, conducción interior, seis cilindros, trece caballos, cinco plazas, patente corriente, bien calzado, pintura y guarnecido impecable. Se dará barato. Informes, Heroísmo, 39. Talleres Lima.

POR TRASLADO se vende comedor seminuevo, máquina de coser casi nueva, sillería, persianas y varios muebles. Plaza del Pilar, 17, segundo.

PERDIDAS

LA PERSONA que haya perdido el domingo, por la tarde, en Torrero, un objeto, puede reclamarlo en Telégrafos, de diez a trece. Agustín Raca.

QUIEN haya perdido de un camión un saco de abono, por la calle Costa, puede recogerlo, acreditando ser su dueño, en esta Administración.

VARIOS

EL POPULAR sastr de la calle la Parra, 12 y 14, vuelve trajes y gabanes por 12 pesetas, sólo por ocho días. Se hacen toda clase de apuestas al precio que quieran.

OPPOSITORES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 31, primero. C. I. J. C. A.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Anunciar en él es de mucha utilidad, por su eficacia, debido a su circulación

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

UN FILON PARA MUÑOZ SEGA

Boris I de Andorra, o Skossirefito, aventurero para la historia de la gran hampa

UN CUENTO DE ALADINO, SIN MILAGRO

Joven, enjuto, tostado por el sol que alumbró sus aventuras en todas las latitudes, el supuesto lugarteniente del duque de Guisa es el tipo "standard" de los aventureros que en el mundo han sido. ¿Títulos? Los que elaboró en la fábrica de su quimera. ¿Riquezas? Las imaginativas de su rica fantasía...

Con este bagaje de méritos ha pretendido ese hombre obscuro que dice llamarse Skossiref y ostentar el título de barón, conquistar el inexistente trono de Andorra. Empresa fácil para quien, como el llamado Boris, está acostumbrado a vencer en más difíciles empresas. El mismo nos ha descubierto los peldaños que le hubieran servido para escalar la montaña de su ambición.

—La gente de aquella tierra vive sumida en la más completa ignorancia... —ha dicho Boris, el aventurero.

Son ignorantes. Es la única justificación de quienes pretenden atornillar su despotismo y sus personales ambiciones en el sillón de un trono. Antes, ahora y siempre, lobos y corderos...

Afortunadamente para los andorranos, España ha velado por la libertad de sus derechos.

Helo ahí. De pretendiente al supuesto trono de Andorra, a monarca "arrevistado", con incrustaciones astrakanadas. Ese es Boris. Un Boris Karloff, con música de Franz Lear.

Y ni siquiera tiene en su historia una hidalga y caballeresca prosapia. Hay legitimaciones bastardas, turbiedades degeneradas y vicios inconcesables.

—¿Y muss Mármol?—preguntó a Boris el inspector Degörgue al cruzarse ambos en los pasillos de la Comandaría policíaca de Barcelona.

Y hasta el monóculo del falso Skossiref se empañó de vergüenza. El hombre, no. El hombre contestó amable a la pregunta y hasta se regoleó con el recuerdo de ese vergonzante capítulo de su vida. El claro cielo de Palma fué testigo de la degradación del hombre que ahora pretende ser rey. ¡Rey!

Ray, a costa de la ignorancia de un pueblo. ¡Claro!

La astucia de los aventureros siempre tropieza con la manzana aromática de su perdición.

En la vida de Boris entró una mujer. Mujer, millonaria y maniática. Una hija de Eva que sueña con ostentar rango de realeza. El árbol de la ciencia del bien y del mal con mata de pelo rubio y con cédula de ciudadanía inglesa.

Boris hincó el diente al fruto prohibido, y las consecuencias han sido fatales para él. Pretendió gozar de las dulzuras que proporcionan unos miñones bien administrados, y el que todo lo puede, con disfraz de polizonte, ha expulsado al aventurero crédulo del paraíso andorrano.

Hasta Andorra la Vieja ha respirado tranquila.

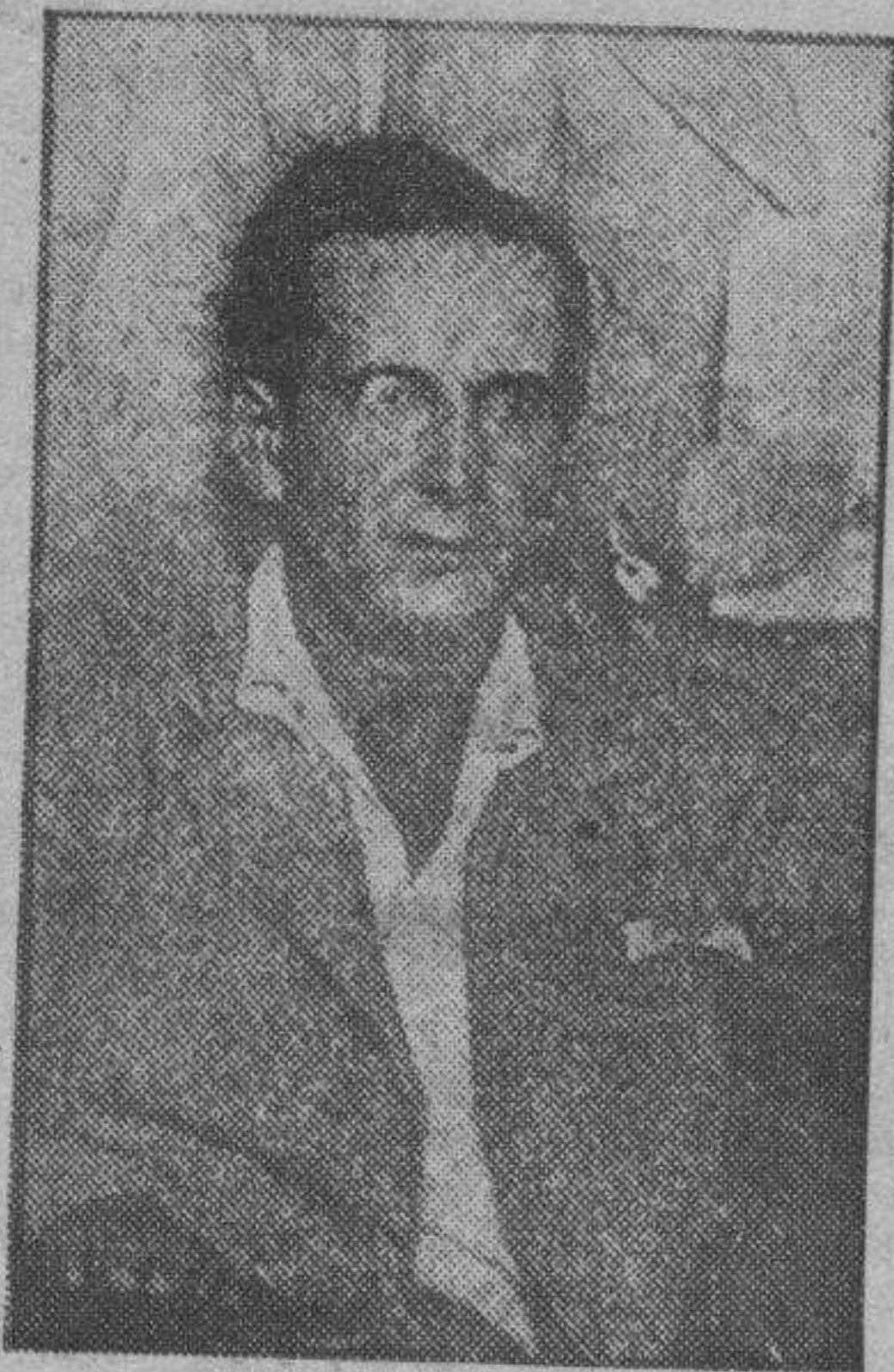
Y se comprende. El "galán" es de los "pregonaos"...

Boris se negó a viajar en coche de tercera.

Y lo que son las cosas. Hasta la Policía acató como buena la pretensión, impresionada, tal vez, por el monóculo prócer y el casi egregio desembarazo del pretendiente a la realización de una quimera.

Boris dijo: —Voy a recibir fondos. Yo me pagaré el viaje en coche cama o en tren especial... Como corresponde a mi alta jerarquía...

Y la Policía, crédula y temerosa con quienes, hasta imaginativamen-



te, hacen alardes de grandeza, esperó inútilmente, pero esperó.

Boris ha tenido que sepultar su alta y relumbrona personalidad; su casi egregio desembarazo y hasta su monóculo, en un proletario coche de tercera.

No digas nunca de "esta agua no beberé". Que hasta los monarcas, — más si son de revista y astrakanados — ven muchas veces entretenidos sus ocios en bajos menesteres.

He ahí el ejemplo. Boris es un aventurero. Un estafador que quiso explotar la manía de una millonaria.

Y ha querido ser rey. ¡Tanta ambición sepultada en un coche de tercera!

—Cette est la vie—que dirá el duque de Guisa.

Ya está Boris en Madrid. El director general de Seguridad le ajustará las cuentas.

—Y en caso de ser expulsado de España, ¿a dónde piensa usted ir?—han preguntado a Boris los periodistas.

—¡A Andorra! Sospechamos que Boris no es un aventurero.

Ni siquiera un ingenioso estafador.

Boris es tonto. Cuando "sea rey", quiere construir en Andorra una pista suiza y un Casino español...

Pide el ingreso en un tonticomio.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON"

EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

SOPLA EL CIERZO

DEL "COL", COLITIS
Nuestros ciclistas han estado en desgracia en el Pirineo.



Los "cols" franceses no les han sentado bien. Decía un comentarista: —Han padecido la enfermedad de moda. Ataques de "colitis" en los "cols" pirenaicos. Los franceses triunfantes les han declarado el "Wietto"...

¿DEBE SER ARAGONES EL REY DE ANDORRA?

A propósito del aventurero Boris I, pretendiente al trono de Andorra, ha publicado el conde de Urgel una nota aclaratoria, en la que detalla: "... que han recaído los derechos de posesión del alodio de Andorra en la línea Aragón-Sicilia, que arranca de Camon de Gascuña en el Bearn."

Es decir, que las casas de Aragón, Bearn y Navarra son las que tienen derechos más directos que el pretendiente Boris.

¿A ver si hay alguien en nuestra región que acredite sus derechos al Principado!

FOTOGRAFIAS SIN MINUTOS

En Alemania el ministro de Propaganda ha decretado una serie de reglamentaciones para los fotógrafos aficionados o profesionales, impidiéndoles la obtención de determinadas fotografías.

Es decir, que en Alemania no viaje usted acompañado de su máquina fotográfica, porque la estancia puede que no le sea del todo agradable.

Es una excelente propaganda turística ésta del ministro de Propaganda alemán.

EN SANTA CRUZ DE GRIO

Muerta a causa de un accidente

En Santa Cruz de Grio murió, a consecuencia de un accidente casual, la vecina Brígida Lahoz Moreno, de 65 años de edad, casada.

Parece ser, según referencia oficial, que al subir o bajar la escalera de su domicilio resbaló, cayendo al suelo violentamente y produciéndose una herida en la región fronto-temporal izquierda, de la que murió repentinamente.

El médico titular de la localidad, don Fernando Lapuente, se limitó a certificar la defunción.

EN LA AVENIDA DE AMERICA

Un niño fué atropellado por un autobús

El niño Alfonso Planas Colás, de 10 años de edad, con domicilio en la calle de Alcalá Zamora, núm. 17, fué atropellado en la Avenida de América por un autobús de la línea de Torrero.

Resultó lesionado, siendo trasladado al Hospital provincial, donde le curaron erosiones y contusiones en ambas piernas y pies y región escapular, de pronóstico reservado.

En el hecho intervino desde los primeros momentos el Juzgado de guardia.

SE DICE...

¿Quedarán monopolizadas las líneas de autobuses urbanos?

LA EMPRESA PROBABLE PROPIETARIA NO ES ZARAGOZANA

Recogemos la noticia a título de rumor, pero aceptando su posibilidad por el crédito de la "fuente" de donde procede.

Una persona que nos merece entero crédito nos hizo sabedores anoche de un insistente rumor circulado ayer por los Centros oficiales. Parece ser que una Empresa de gran potencialidad económica está llevando a cabo activas gestiones para adquirir todas las líneas urbanas de autobuses.

Lanzamos la noticia con toda clase de reservas, no hurtándola a la pública curiosidad por la importancia que para Zaragoza puede representar el monopolio de conducción de viajeros dentro de la capital.

¿No será esa la solución del conflicto que mantienen los autobustistas?

INICIATIVAS

Zaragoza debe un homenaje a Pignatelli

Ha de satisfacer a todo buen zaragozano el interés y la actividad que está poniendo a prueba la Comisión de Festejos en las tareas preparatorias para la confección del que promete ser el más lucido programa de fiestas que ha tenido nuestra ciudad de un tiempo a esta parte.

Admirable la iniciativa del señor Uriarte, ya aceptada por la Comisión, de dedicar un homenaje a los insignes autores de "Gigantes y Cabezudos"; admirable asimismo la forma ideada para desarrollar el acto con el mayor esplendor posible. El pueblo zaragozano aplaude con manifiesto entusiasmo estos generosos desvelos.

Es, ciertamente, laudable el hecho de que se aproveche para dar realce a los días festivos la esplendidez que trae consigo la evocación de los nombres gloriosos. Por esto, y ya que está hecha la decisión de saldar deudas de gratitud, no debiera Zaragoza echar en olvido que en el pasado mes de abril se cumplió un centenario que no tuvo repercusión popular de ninguna clase, a pesar de tratarse de un aragonés tan esclarecido como don Ramón Pignatelli. Y acaso habría de ser motivo de sonrojo para la Ciudad que en el próximo programa de fiestas no haya una rectificación de la ligereza de perder aquella oportunidad.

Pudiera elegirse un día cuyos números destacados serían los actos en honor del ilustre hidrógrafo. Por la mañana sería de rigor una solemne sesión conmemorativa, en que un catedrático de nuestra Universidad disertara sobre el tema "Pignatelli y la magna obra del Canal". Este acto, de carácter intelectual, serviría de base para los festejos, principalmente populares, de la tarde. Mediada ésta, y ante la estatua de Pignatelli, tendría lugar la ofrenda de flores por representaciones oficiales, entidades políticas, asociaciones, etcétera. Terminado este acto el público se dirigiría en jira campestre hacia la Quinta Julieta, cuya cesión se tramitaría para este fin. Hecha alegremente la merienda comenzaría al anochecer el retorno, al tiempo que un grupo de embarcaciones iluminadas y engalanadas remontarían el curso del Canal hacia la playa de Torrero, llevando nutridas rondallas. No hace falta gran cortejo; una buena organización puede obtener de estos momentos un efecto maravilloso.

Desembarcan las rondallas. Al compás de la Jota y seguidos de la multitud llegan hasta el monumento, donde ya aguardan la Banda Muni-

cipal y el Orfeón. La parte musical se robustece aquí en un breve, pero selecto concierto, y luego el público, repartido por el hermoso parque, se deleita con la "obligada" traca final.

Acaso suponga una osadía pretender dar iniciativas a quienes demuestran no precisarlas; pero me parece una justa demanda reclamar para la memoria gloriosa de Pignatelli el homenaje que, ajustándose o no al programa esbozado, debe rendirle Zaragoza.

A. Z. M.

GRATITUD

La fuentequilla de la plaza del Pilar

Se nos acerca una comisión de simpáticos abuelitos que, en nombre de la nutridísima colonia que hace de la plaza del Pilar su lugar predilecto de reposo y de expansión, quieren hacer constar públicamente su gratitud por la colocación de una fuentequilla en la mencionada plaza, conforme a un deseo, más bien una necesidad, de las sencillas tertulias que se forman bajo la sombra de los árboles.

La colonia de la plaza del Pilar quiere hacer presente, por nuestra mediación, su agradecimiento más sincero para cuantos les han ayudado en su modesta y justa aspiración, especialmente a LA VOZ DE ARAGON, que la hizo pública en sus columnas en un suelto cariñoso, y al concejal señor Serra, que con admirable espíritu la recogió para darle estado y trámite oficial.

Cumplimos gustosamente el encargo de nuestros amables comunicantes.

UNA DETENCION

Estaba reclamado por delito de sedición

Ayer fué detenido Francisco Elizalde Martínez, apodado "el Roña", de 34 años, albañil, con domicilio en Moncayo, 7.

La detención se practicó en virtud de reclamación del juez militar de Estella, batallón de Montaña número 7, por delito de sedición.

Este sujeto estuvo detenido con motivo de los sucesos de diciembre y, anteriormente, por robo.